



القصة في الصفحة (٦)

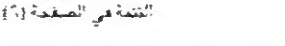
المانيا تحذر ايران  
من اهدار دم  
المدعين العامين

☐ نيويورك -  
 من راعدة دواغم:  
 القاهرة -  
 من جيهان الحسيني  
 ومحمد علام.

وكان أودمان أن الوزراء لم يسمعوا  
بالتهديد من وسائل الإعلام، وإذا  
كان هذا التهديد حصل بالفعل،  
سأنا نرفضه بشدة ونحذر  
السلطات المسؤولة في إيران من

**بشاور -**  
**من أحمد موفق زبدان:**

علمت الحياة أن أقدم رفيع المستوى من الحزب الإسلامي يقترعه رئيس الوزراء الأفغاني الخلع قبل أن يحكم حصار زار مقر قيادة طالبان، في فضاء جوي مجهول البعد حيث جرى محادثات مهمة تهدف إلى تشكيل تحالف بين الجانبين، ما يؤدي إلى اشتراك الحزب في الحكومة التي شكلتها الحركة التي استلهاها على كابل وقامت بإفغانية مطلقة على الصناديق أسس أن الرئيس شهاب الدين العزيزي، رئيس سابق للحزب المهندسين قبيل إعلان ميلاد وأحد القادة السريين المعروفين في الحركة الإسلامية، من أجل تعزيز



التبعة في الصفحة (٦)

□ بيروت - من حسن داوود: والفتب كان ناجحاً إذ جاء في وقت انكباب اسميه من ايامهم فكانت السويديلات السيارات المستعطفة تأتي بالياخر وبثياغ في ميادين طلة الناس في مدينة بيروت.

بيروت  
الذي  
المسبب  
الثاني  
هو الاول  
ثمان

وهم، القادمون له  
المعروضة، أوفوا  
الأوتوستراد للمسافر  
سيارات يغلب عليها  
شراء السيارات الجديدة  
شائعة بعد في لبنان  
من سيارات الصرير  
يستورد السيارات مست  
خصوصاً. وقد نشأ  
والصليب

منذ سنوات عديدة، لم نه الأنا في الشرق الأوسط، بحسب ما في بيروت. على النخبة الاعلانية التي تعلن عن كتي، بالانكليزية، العالم المعروضة هنا في المعاميد ابتداء فكرة انشاء معارض بنيت او تلمست مسالط ومخاضا لهذا الغرض. وكل المعارض المعرض الذي اقيم لآلات



الهرابي يأمل بتحرير الجنوب السنة المقبلة

احتفالات في بعدا والمناطق بعيد العلم

□ بيروت - «الحياة»

■ أعرب رئيس الجمهورية إلياس الهراوي عن أمله بأن يكون لبنان في العام المقبل محرراً من الاحتلال الإسرائيلي لتحتفل جميعاً برفع العلم اللبناني في صيدا والنبطية.

جاء كلام الهراوي في احتفال في باحة القصر الجمهوري بمناسبة عيد العلم، إذ تقاطر ظهر أمس مئات الطلاب من مختلف المدارس اللبنانية يتقدمهم وزير التربية جان عبيد والمخبرون العاملون في الوزارة الذين قدموا بروعاء تكشيرية إلى رئيس الجمهورية وهو بدوره تسلم رسائل من المحافظين ورسالة من وزير التربية.

وعد النشيد الوطني اللبناني الذي ألقى الرئيس الهراوي كلمة في المناسبة جاء فيها: «يستقبل القصر الجمهوري باكورة من طلابنا وطلابتنا أرباباً أن يحيا»

هذا العلم هناك في محافظة الجنوب، في النبطية وفي صيدا. وذاك: «أريدتم أن يكون هذا الاجتماع في القصر الجمهوري، هذا القصر ليس للرئيس بل هو لكل اللبنانيين، أيضاً كانوا وفي أي محافظة كانوا». وخلص إلى القول: «عاش هذا العلم الذي يقسم كل جندي الفداء في سبيله عندما يدخل في مؤسسة الجيش أو في مؤسسات القوى الأمنية الباقية، ولكن نحن كمسياسين نجاهد الله والوطن أن نبقى عاملين تحريراً بلداً وترسيخ كل ما يطمح إليه أي لبناني من طائفتين وطائفتين».

بعد ذلك قدم الطلاب والطالبات لوحات فلكلورية من حي الناصرة.

في غضون ذلك، تواصلت الاستعدادات رسمياً وشعبياً للاحتفال بعيد العلم في السنة المقبلة والخمسين والعاشر للمناطق اللبنانية كافة هذه المناسبة التي بدأت أمس بالاحتفال بعيد العلم.

افتتح الاجتماع الثاني للبرلمانيين الفرنكوفونيين في بيروت بري اكد ترسيخ التحول الديموقراطي: اسرائيل تدفع الى حافة الحرب

□ بيروت - «الحياة»

■ طالب الرئيس نبيه بري الدول المشاركة في الاجتماع الفرنكوفوني المنعقد في مبنى مجلس النواب في ساحة النجمة أمس بـ «الضغط على إسرائيل لتفسيح القرار الرقم ٢٣ والانسحاب من لبنان، لافتاً إلى أن العملية السلمية أصبحت بالأصابع والرغبات تدعججها جورج يونس والوزير العام للشباب والرياضة زيد خيازي وكيسار موقطلي المديرين المتكبرين ورئيس المركز التربوي للبحوث والإنماء البروفيسور منير أبو علي ورفق شفيقة عدة».

والقى عبيد كلمة تناول فيها معنى العلم الوطني والاستقلال، مؤكداً أن بلاندا، وإن لم تكن كبيرة في الرقعة والمساحة والعدد والثروات، هي كبيرة بقيمتها ومصمودها ومقاومتها وامتيازاتها، وكبيرة بسلامها. الأولى الوطني، لافتاً إلى أن بلداً وفي سبيل تحرير هذا السلام من الصمود وتحريراً كل ما يعجز وحدتنا الوطنية في القوانا وأعلائنا.

وتعميد الأحداث والعمليات التي تصنع حياتهم، ثم أن مجلساً النيابي الجديد أنجز انتخاب هبة مكتبته ولجانته النيابية وكان أول قراراً تشكيلياً تشكيلة الشعب اللبنانية في المجلس العالي للبرلمانيين الناطقين بالفرنسية، وهو يستعد لعقد جلسة مناقشة بيان الحكومة الجديدة.

وأمل بـ «أن تحسّق فكرة متزايدة في لبنان كياناً ودولة، الأمر الذي يعتمد على دعم اصفاء لبنان، فهو يعاني مرارة الاحتلال والاعتداءات الإسرائيلية ويخوض سباقاً مع الزمن لإعادة تحديث مؤسسات الدولة ونظام الخدمات، وتسطيطهمون أن تلمسوا مباشرة أن تقع شوطاً مهماً على طريق عملية صنع سلامه وبنائه وإطلاق مسيرة الإعمار الاقتصادي، وقد تحمل شعبنا بصير من جراء ذلك ضغوطاً اقتصادية كبيرة الأمر الذي يتطلب من اصقاء لبنان تقديم المساهمات لأجراح عملية الإصلاح الاقتصادي، فعملية بناء الدولة ومنحها الحيوية الذاتية والقدرة الداخلية هي مسؤولية لبنانية، لكن عملية أعمال لبنان ودعم اقتصاده تستوجب دعم اصقاءنا».

وتحدث بري عن تطورات مهمة ومأسوية تركت انعكاسات على مجمل عملية السلام العربية، وفي المنطقة كان أبرزها لجوء إسرائيل إلى القوة محدداً ضد لبنان في نيسان (أبريل) ١٩٩٦، وأركانها مجازاً فقلعة أبلغها مجزرة قانا التي ارتكبت ضد مئات من المدنيين كانوا يحتضون في مركز اللقوات الدولية الموقفة في جنوب لبنان، وقد ذهب ضحية هذه المجزرة ستة وعشرة قتلى ومئات الجرحى من المدنيين، أكثرهم من الأطفال والنساء، وعقب هذه الحرب الإسرائيلية المأسوية ضد لبنان ونتيجة للنشاط الديبلوماسي المكثف الذي قامت به دول قاعة في طليعتها سورية وفرنسا والولايات المتحدة وروسيا تم التوصل إلى ما يعرف بسياسة بكل معنى الكلمة على أي

مسار، وإن إمكان التسوية السياسية على أي مسار غير ممكن إلا في إطار تسوية شاملة وعادلة تحت مظلة القرارات الدولية.

وقال «أن لبنان وسورية اتخذوا قراراً مشتركاً في إطار اتفاق الأخوة والتعاون والتشقيق بينهما لتوحيد مساهمتهما ومصيرهما في إطار مفاوضات التسوية وسبقها لأن ما يجمع البلدين هو أكثر من لغة مشتركة وتاريخ وجغرافيا مشتركة، إنه المستقبل المركز إلى استراتيجية السلام العادل والشامل».

ولحظ أن مجمل عملية التسوية أصيب بالأحباط والركود لأن السياسات الإسرائيلية ما زالت تقوم على الاحتلال والتوسع والاستيطان والجوء إلى القوة وهو أمر يهدد دائماً الاستقرار والسلام في الشرق الأوسط.

وعدا بري إلى دفع العلاقة بين دول الفرنكوفون إلى مستوى متمكن من التعاون في مجالات التنمية المتعددة، واعتبر أن الإبعاد المتزايدة للتنمية التي يعبر عنها الاقتصاد والبيئة والجمع والديمقراطية لا يمكن رسم سياساتها في إطار العقري أو الأقليمي أو الدولي إلا بالتشديد الفكري ورفع التهديد الخارجي للسلام والأمن لأن السلام يبقى الإطار الأكثر أماناً للتنمية المتوازنة، وقال: «إن الاحتلال الإسرائيلي المستمر للبنان على سبيل المثال يمتعه من تحقيق العائد الذي ترجوه من عملية السلام الأهلي».

وتنمى أن تختتم اجتماعات اللجنة السياسية والمجلس العالي للبرلمانيين الناطقين بالفرنسية أعمالها في جو معمر بقرار بغير من التكاليف باستقلال ارتكازاً إلى الأخر والنظام والديمقراطية التي توسع الخبرات أمام الحكومة ولا تبقى علاقات الدول السورية السياسات الأمنية أو إدارة مفاوضات خفية أو أسيرة العقيدة الديبلوماسية المغلقة».

القادة اختاروا استقلال أمانة شعاراً للعهد

قائد الجيش في أمر اليوم للعسكريين: واجهتم استحقاقات وأكدمت أنكم أهل للثقة

□ بيروت - «الحياة»

■ أعلن قائد الجيش العماد اميل لحدود اختيار شعاراً لعيد «الاستقلال أمانة» شعاراً لعيد الاستقلال هذه السنة، واعتبر أن الأمانة مسؤولية حيال الضمير والوطن وعناد يتطلب رجالاً أشداء وبين تنفخه استحقاقات، وقد كنتم دائماً على قدر المسؤولية وتحملت الأعباء الجسام وقسمتم بالوعد في استحقاقاتكم.

وتابع لحدود: «لا يزال العدو الإسرائيلي يحتل أجزاء عزيزة من الجنوب والبقاع الغربي، ولم يابه لقرارات الشرعية الدولية فاقبى احتلاله وسع نطاق اعتداءاته التي تصحيت لها في عزم وتصميم على رفع ثقلها الواسع والامكانات، وصمدت في مواقعكم وصمدت معكم شعبكم، وقدمت اليه الفؤاد والمساعدة فيالكم الدعم والالتفاف حولكم لأنكم جيشه الوطني، الحصن والملاذ، وعندما لجأ العدو إلى لغة التهديد

والوعيد كان بكم الصمود والتشبث بالارض والاستعداد للدفاع عن الوطن، وعندما دعى عبر التهديد والذخاء إلى قلة التلازم اللبناني - السوري كان موقف قيادكم المزد من التسقيف والتعاون وعلى استحياتكم كافة بين الجيشين الشقيقين لتصدى للعدوان».

وأضاف لحدود مخاطباً العسكريين: «كما كنتم على جبهة المواجهة في بقعة دائمة، كنتم في الداخل أيضاً على السامرة على أمن الوطن والمواطن، وأني حللت معكم الأمن والمناخية وساد العصر والازدهار وبفضل جهودكم وتضحياتكم كنتم السباقين على كشف الجرائم التي طالوت المراكز الوطنية واحباط المخططات المعادية للهافنة التي تقوض مسيرة الأمن والاستقرار».

دمشق مع الاهتمام الخاص بالملف العيشي وتحسينه عن الصراع السياسي لحفظ الاستقرار

□ بيروت - «الحياة»

■ «دمشق انتت نوراً في تبييد المحاولات الهافنة إلى اقتتال اجراء سياسية تحت بصلة إلى الموقف السوري من الرئيس الحريري، وقيل أن تستعد الحكومة للتحول أمام المجلس النيابي طيلة الفترة، وقد برز عبر قنوات سياسية عدة، أبرزها: - سارعة دمشق إلى تسفير رسالة إلى الوزير جيلابلاط ضمنها عدم إرضائها الحكومة، مستقيل علاقته برئيس الحكومة، داعية إياه إلى «الهدوء السياسي على قاعدة التصرف على أنه وزير في الحكومة الجديدة بحق له أن يقبل ما يشاء إنما ضمن المؤسسات التي تحترى المجال الحيوي لطرح مواقفهم وإبداء ملاحظاتهم بعيداً من التشجج».

- بإيعاز القيادة السورية إلى جيلابلاط ضرورة التوصل إلى تطبيع هادئ للعلاقة الثنائية، صريحة استبدالاً للتشجج في الوقت المناسب وإنما بعد انتهاء من جلسة الشفافية في المجلس النيابي لاستحقاقها أن تسوية المشكلات تحتاج إلى جهد فوق العادة، ولكن بعد قطع مرحلة الاختبار للتأكد من أن وزير شؤون المهجرين قرر أن يكون في عود الزوار الفاعل، يقول ما له ما عليه، بعيداً من التوتر الذي اتسم أخيراً بطابع الحملات الشخصية».

- تصحبة دمشق للناخب قانصوه بسحب توقيعه على اقتراح القانون الرامي إلى تعديل المهل لاعلام المرئي والمسموع، وقد استجاب هذه النصيحة من باب الشكر رئيس الحكومة، مرة جديدة، أنها دأمة حكومته، وإن ما صغر عن وجهة نظره في المؤسسة البرلاني لا يجبر بالضرورة عن موقفها، وبالتالي فإن سحب التوقيع ما هو إلا لعناتة الرئيس الحريري».

- إيعاز دمشق إلى كل الاصفاء والحلفاء من وزراء وشواب بيان الأولوية يجب أن تعطي لكون المؤسسات على نور الأشخاص، وأن من حق الجميع أن يبدى وجهة نظره في المؤسسة التي ينتمي إليها بعيداً من التشجج والتوتر في منأى عن المواقف الشخصية، فالأوضاع التي يمر بها الدائم للحواسن لا تمنة، ومن له موقف أو رأي فيطرحة في المكان الصحيح».

- عدم تأييد دمشق للتشجج على استمسات، وتصحبها بالافتتاح والحوار كأساس لغناء

النقاش في شأن أي مسألة تطرح على البحث، وإن الشريط الوحيد للوصول إلى ذلك يكمن في أن يقوم كل نائب وزير بدوره ولا يسلم بصنائه من جانب، ولا اعتبار التعاون بين السلطات أمراً ضرورياً لا بد من منه، شرط المحافظة على مبدأ الفصل في ما بينها، وعدم السماح باستمرار التدخل الذي من شأنه أن يولد المشكلات وأحياناً من دون أي مبرر».

- لا مفر من الإصلاح الإداري انطلاقاً من التصديق للفساد والرشوة اللذين تشكوا منهما منذ سنوات، والاعتماد على المؤسسات والهيئات الرسمية، وإذا كان لدى المسؤولين في الدولة ملفات في هذا الشأن، فما عليهم إلا إيداعها للقضاء اللبناني، بدلاً من اللجوء إلى الترافيق الذي يسهل إلى سعة الدولة».

- أن الملف العيشي والحياتي يجب أن يحظى باهتمام خاص من الحكومة، وصولاً إلى توفير الأمن الاجتماعي للمواطنين والمهاجرين، لمنع تهديد الاستقرار العام في لبنان من جهة والحصول لكون ركوب بعض المتضررين موجبة التحركات المليطية والنقابية بهدف النيل من حال الهوء التي يفترض أن تصان، خصوصاً أنها تنوع من إسرائيل مواءمة الضغط على الاحتلال على لبنان، وقالت المصارف نفسها «أن المسؤولين السوريين يدعمون تحويل المؤسسات الكبرى إلى الدولة فريق عمل يناقش الجمع تحت استجاب هذه النصيحة من الحكومة، ليكون في مقدورها مواجهة الاستحقاقات، محبة كانت أم اقليمية، خصوصاً أنهم لم يسبقوا من حسابهم إمكان لجوء إسرائيل إلى الضغط على لبنان وربما هذه المرة أبعد من الجنوب والبقاع الغربي».

وفهم من الموقف السوري الذي يتخالف عدد من الوزراء وشواب أن المسؤولين السوريين لا يستمعون احتمال هبوب العواصف في اتجاه لبنان، وإن مواجهة هذه العواصف السياسية لن تكون إلا بتحديد الملف الحياتي والعيشي من خلال الإتمام به، كأساس لعزله عن الصراع السياسي، وتكميل الخلع المتضررين من استحقاقه ربما أبعاد من تهديد الوضع الحكومي إلى تقويض ركائز النظام، وما يزيد في دعوة دمشق

الزوار اللبنانيين إلى العودة وإيلاء الملف العيشي الاهتمام الأكبر تقدير السوريين أن كل سبب استحوال الضطفي في وقت لم يلبح البعض على الرهان على العامل الإسرائيلي كقوة ساحقة للاخلال بميزان القوى السياسي».

هذه هي «عدة» من النصائح السورية التي كبار المسؤولين في الدولة انطلاقاً من قراة دمشق لجري الأحداث ولسان التطورات الإقليمية التي لا يمكن عزلها عن الوضع الداخلي في لبنان، أو تحديدها عن الصراع السياسي، ولم تات النصائح السورية إلى لبنان عن عيش وبالأخص بالنسبة إلى توقعات المسؤولين في دمشق لمستقبل العملية السياسية في المنطقة في ظل استمرار التفتت الإسرائيلي لجوء تل أبيب إلى إثارة البيئة بهدف تهديد الاستقرار الداخلي، إضافة إلى أنهم يعلقون أهمية على دور الركان الدولة في تنقيس الاقتتال الداخلي من جهة وفي المعارضة استجاب فريق من المعارضة يتحرك تحت سقف اتفاق الطائف وأن كان يتشاور مع المعارضة الأخرى في دمشق الطريق لدعاء عن لطلاب العيشي».

وتعتبر المصارف الوزارية التي تعاطت مع دعوة دمشق الوزير جيلابلاط إلى التهيئة والتمني على النائب قانصوه سحب توقيعه على اقتراح القانون الاعلامي، أن هاتين الحظوتين تصبان في إطار طمانة رئيس الحكومة لشعاره بالمتوس بان لا صحة لكل ما يشاع أنها لا تمنع في اضعاها أو تحججه وكانت سبقتها لفئة سورية مميزة تجلت في استقبال الرئيس حافظ الأسد للرئيس الحريري قبل أيام من ولادة الحكومة، بعدما حاول البعض النشاب بعداً في تشويش علاقه بالقيادة السورية وراح يتصرف على خلاف ما تبين له في وقت لاحق أن العلاقة متينة وأن ما أشيع لم يكن له من أساس سوى اقتسدت إلى الألفة والبراهين وسرعان ما سارع إلى المصارف نفسها تعزير ان التطمينات السورية للرئيس الحريري وإن كانت ضرورية، جاءت من باب تعزيز دور المؤسسة وجماعتها الانفاص بعناية فائقة إلى الملف العيشي».

نواب شدوا على استعادة مقومات الآراة الوطنية

عسيران: لتكن ذكرى الاستقلال حافزاً لتجديده

□ بيروت - «الحياة»

■ سجلت أمس مواقف عدة من الذكرى الـ ٥٣ لعيد الاستقلال التي يصادف غد الجمعة، ووجه أحد آخر اثنين من رجال الاستقلال الرئيس عاتل عسيران رسالة في المناسبة رأى فيها «أن الاستقلال حركة دائمة وانجاز متواصل، مطالباً بأن تكون الذكرى حافزاً لتجديده كل عام».

وقال «في ثروة الحن والمخاطر التي من فيها لبنان غلت القيم والمبادئ التي قام عليها استقلالنا مرتكزاً للاتصال على هذه المبادئ وتجسيد إيماننا بوحدة الوطن والمجتمع، وإذا كانت الأزمات التي عصفت بنا حالت من تطور الاجازات التي تحققت منذ الاستقلال فإنها في الواقع لم تحل دون تعزيز ثقتنا بانفسنا وقيمتنا، وعلمنا أن نجاح استقلالنا في حال انجاز دائم يستعكس طروح اللبنانيين ويجزهم من الحروف والضعف وحال وحديثهم، وأضاف: «قد يكون العنوان السياسي لاستقلالنا مناسبة تنطوي في معالجات حياتنا إلا أن الاستقلال السياسي ليس مناسبة بمقدار ما هو حركة دائمة في حياة المواطن والمجتمع، لذلك فإن علينا أن نغطي هذه المناسبة ما تستحق من العمل لتكون جديريين بها».

وقال نطل التكري التمثالفة

مناسبة ثنوية للتلامي بها ورفع لافتات والمقارعة فحسب بل هي محطة اساسية في تاريخ الوطن ينبغي من خلالها تجسيد معاني الاستقلال الحقيقي المعلي لكل مواطن ليحضر من الاعباء والضغوط المعيشية اليومية ولمسارسة حريته وترسيخ الوطنية في حياته، ورات أن «الاستقلال يعني ناقصاً من نون تحقيق اماني الشعب اللبناني في حياة حرة وكرمية وديموقراطية يقوم فيها كرامتهم مصانة وقهم محظوظاً إضافة إلى تنويع الاستقلال بإزالة الاحتلال الإسرائيلي للجنوب والبقاع العربي والاستعادة السيادة الكاملة على اراضيهم، ودعت إلى «اعتداد الشعب اللبناني قاتر على استعادة مقومات الآراة الوطنية ومثبت بحقوقه وولده».

ودعا النائب فايز غصن إلى مزيد من الوحدة ورض الصلوف والوجهة الاستحقاقات الخارجية وتنشوية اوضاعنا في الداخل بما يتناسب مع التحديات التي سيفرضها أي حل قد يتم التوصل اليه اقليمياً، واعتبر أن «المؤسسة العسكرية بما تمثلته قيادة وافرأدا كانت وستبقى مع الوطن وسيداع النبع، مسرية عن أنه بان تبقى هذه المؤسسة عاصلاً لترسيخ الوحدة الدائمة وقيام دولة المؤسسات».

واعترفت النائبة نهاد سعيد دان تكري الاستقلال ليست

القائمة شنت هجومين قذائف مسمارية إسرائيلية استهدفت منزلاً في جرجوع

□ بيروت - «الحياة»

■ خرقت إسرائيل مرة أخرى تقاضم نيسان، الذي يحظر التعرض للمدنيين، وقالت مصادر أمنية في الجنوب أن المدفعية الإسرائيلية أقمت عند العاشرة من ليل الثلاثاء - الأربعاء على قصف منزل أحمد يوسف دويك في جرجوع بقذبتين مسماريتين ما أدى إلى احداث قفوة فيه واحتراق محتوياته وتظاير السامير على جدرانه

وقالت زوجة صاحب المنزل انعام محمد زويش أن العائلة لم تكن لحظة الحروف في المنزل لم كانت في بيروت لوداع ابنتها التي سافرت أمس إلى الخارج، وطلبت دويش لجنة مراقبة وقف إطلاق النار المتبقية من

الفوار AlFawar

زوروا أحدث وأفخم مطعم لبناني في لندن

تذوقوا أشهى المذاوز والأسمالك والمشاي

اغتاروا الصحن اليومي أو لائحة الطعام الشاملة

استمتعوا بجو شرقي خلاب على صوت الماء الفوار

أسعار معتدلة مدروسة

خدمة ممتازة

إستعداد كامل لتلبية الطلبات للصلوات والمنازل

50 Baker Street, London W1M 1DH

Tel: 0171 224 4777, Fax: 0171 224 1616



### خداستقبل مرهبوبشور: دعمالتكامل بينالتباينات داخلالحكموخارجة

بيروت - «الحياة» - عاد من دمشق امس وزير الدولة لشؤون الإصلاح الاداري بشارة مرهج والامين العام للجان والروابط الشعبية مع بشور، بعدما التقيا نائب الرئيس السوري عبد الحليم خدام.

وأشار بيان مرهج وبشور الى ان خدام أكد ان «الظروف التي تمر فيها المنطقة بالغة الدقة وتستوجب أقصى درجات التماسك والوعي والحزم، ودعا الى ضرورة تطوير الموقف العربي العام وتصلبيه لمواجهة التبعات الصهيونية والاقتصادية التي تمارس ضد الأمة العربية عموماً وضد لبنان وسورية خصوصاً، مشدداً على ان مستقبل المنطقة العربية مرهون الى حد كبير بقدره الجماهير العربية على الاسكان بقراراتها ومسيرتها، الامر الذي يتطلب سعيها الى اطلاق الحريات العامة في الكثير من البلدان العربية».

وأفاد البيان ان وجهات النظر كانت متطابقة على ان ما تحتاجه الأمة في هذه المرحلة لمواجهة التحديات المفروضة عليها هو تعزيز العمل العربي على المستوى الرسمي وقيام جبهة شعبية قومية تعتمد جبهات وطنية في كل بلد عربي تكون مؤهلة لمراعاة ظروفه وخصوصياته.

وعن الاوضاع في لبنان اضاف البيان ان الآراء تلتفت على ضرورة تعزيز الوحدة الوطنية والسلم الاهلي وترسيخ صيغة الاستقرار والبناء ودعم مصمود لبنان ومقاومته وتحقيق التكامل بين الأفكار والمواقف المتباينة داخل الحكم وخارجه في إطار ديموقراطي ومستووي بما يفوت الفرصة على العدو القريبين بلبنان وسورية وبالإقامة العربية.

### كرامي اعتبر ان النهج محاصصة والتجارب لا تشجع لقاء الستة قرر حجب الثقة عن الحكومة

بيروت - «الحياة» - قرر النواب الرئيس حجب الثقة عن الحكومة، بعدما اعتبر ان النهج محاصصة والتجارب لا تشجع لقاء الستة.

وقال النواب الرئيس حجب الثقة عن الحكومة، بعدما اعتبر ان النهج محاصصة والتجارب لا تشجع لقاء الستة.

وقال النواب الرئيس حجب الثقة عن الحكومة، بعدما اعتبر ان النهج محاصصة والتجارب لا تشجع لقاء الستة.

### شمس الدين أعرب عن ارتياحه لوقف الأزهر من المذهب الإمامي

بيروت - «الحياة» - أعرب رئيس المجلس الإسلامي الشيعي الأعلى الإمام الشيخ محمد مهدي شمس الدين عن ارتياحه لتجديد التعبير عن موقف مصر والآخر الشريف الذي أعلن عنه سماحة الإمام الشيخ الدكتور محمد سيد طنطاوي في ما يتعلق بالمذهب الإمامي الاثني عشري، كما عبر عنه الإمام الأكبر الشيخ محمود شلتوت.

وقال شمس الدين في تصريح له امس حين اعاد عن ثقته بالحكمة والمسؤولية اللتين يتجلى بهما سيادة الرئيس محمد حسني مبارك وشيخية الأزهر، ومصر دولة وشعباً، وحرصهم على وحدة المسلمين فانما كنا نستند في ذلك الى خبرة عريقة من التجارب في هذا الشأن. لقد كانت مصر دائماً أمانة على وحدة العرب والمسلمين، انطلاقاً من موقعها ودورها الريادي في هذا المجال. وأضاف: تأمل بان يكون تجديد التعبير عن الموقف من مذهب الإمامية الاثني عشرية إيذاناً بتوقف التداول الاعلامي في هذه القضية من قبل أي جهة من الجهات والمذاهب والمغرضين. وفي هذه المناسبة، أعرب عن ارتياحه لوقف الأزهر عن المذهب الإمامي الاثني عشري، ولا يتحملون مسؤولية أي تنظيمات أو تشكيلات حزبية، وانهم حيث كانوا حريصين على الانتماء في مجتمعاتهم الوطنية وعلى عدم التمايز بأي وجه من الوجوه، اثناء على مصالح مواطنهم واستقرارها، وخشيت من ان الله تعالى على ان الجهود والاتصالات قد أتت هذه النهاية الطيبة، والباركة للمسلمين.

### وفد غرفة التجارة المصرية - الاميركية زار رئيسي المجلس والحكومة وبويز الحريزي: مصلحة لبنان في توثيق العلاقة مع واشنطن

بيروت - «الحياة» - أعلن رئيس الحكومة رفيق الحريري ان لبنان يسعى الى توثيق علاقاته مع الولايات المتحدة، ولاه لا يجوز ان تترك هذا البلد لغربا من الدول الاخرى وخصوصاً اسرائيل التي عملت في الماضي على توثيق علاقاتها مع اميركا وسعت في الوقت نفسه الى تخريب العلاقات الاميركية - العربية لمصلحتها.

وقال الحريري خلال استقبله اعضاء غرفة التجارة المصرية - الاميركية برئاسة رئيسها شفيق جبر، ان العلاقات القائمة بين مصر والولايات المتحدة عمل ضروري جداً لانه لا يجوز ان تترك اميركا لتديرها من الدول وخصوصاً اسرائيل لاستعمالها ضدها. ورأى ان اسرائيل عملت في الماضي على تحقيق اميركا اساسيين في صراعها مع العرب الاول: توثيق العلاقة الاميركية - اللبنانية - الاميركية والشأن تخريب العلاقات الاميركية - العربية. ونحن نسعى الى توثيق العلاقات مع اميركا مع المحافظة على استقلال لبنان وأمنه. وهذا استلزم اتصالات وجهداً وعملاً مع اميركا رغم صغر لانه يمثل بلداً مهماً في المنطقة.

وأضاف: ان لبنان هو البلد الوحيد الذي توجد فيه جبهة ساخنة في الجنوب ومن خلال اشتغال هذه الجبهة يتوتر الوضع في المنطقة ويحتمل التسلم فيها بعم السلام كل

### عائلة رافت سليمان: الشك في بقاءه حياً يقارب اليقين

بيروت - «الحياة» - أصدرت عائلة الموقوف في وزارة المال رافت سليمان اعلاناً فيها باحتمال بقاءه حياً، قائلاً: «رافت سليمان، قاتل رافت سليمان».

وقال البيان ان رافت سليمان اختطف يوم 14 من الشهر الماضي في شقة رافت سليمان واحتجزه في شقة في جبل عذراة في بيروت. رافت سليمان اختطف يوم 14 من الشهر الماضي في شقة رافت سليمان واحتجزه في شقة في جبل عذراة في بيروت. رافت سليمان اختطف يوم 14 من الشهر الماضي في شقة رافت سليمان واحتجزه في شقة في جبل عذراة في بيروت.

### حملت السلطة مسؤولية أي تهديد لجمع القوات تؤكد العمل على تثبيت صفوفها

لبنان - «الحياة» - وقال البيان ان المجتمعين اعترضوا ان السلطة اللبنانية عادت الى لواءها السياسي، فجمع روافقه وأضاف ان المجتمعين اتوا على مسرعة الحق التي اعلنها وخلا للقاء عن الدكتور سمير جعجع في مؤتمره الصحفي، وحصلوا السلطة مسؤولية أي تهديد لجمع القوات، وتعمل كل جهتها على تثبيت صفوفها وعلى متابعة القضايا الوطنية كافة.

### سويد حض على السماح بالتظاهر

بيروت - «الحياة» - حضر النائب احمد سويد الحكومة على السماح بالتظاهر في الشارع، وقال: «نحن نؤمن بالحق في التظاهر، ونحن نؤمن بالحق في التظاهر».

### مجلس الوزراء يوافق على تعيين سفير في الكويت

بيروت - «الحياة» - وافق مجلس الوزراء على تعيين سفير في الكويت، وقال: «نحن نؤمن بالحق في التظاهر، ونحن نؤمن بالحق في التظاهر».

## الآن يمكنكم تحقيق فرصة العمر. اشتركوا سيارة «بيجو ٣٠٦» موديل ٩٦ واحصلوا على أفضل سيارة يمكن أن تمنحها لكم نقودكم

### وأيضاً ٢٠٠٠ ريال تستردونها فوراً

«بيجو ٣٠٦» لا تصنف من أكثر السيارات أماناً في قفئها فحسب بل إنها تتعدى ذلك لتمتلك سعة الفخامة وتماسكها الرائع أثناء قيادتها يأتي إستجابة لطلبكم.

إضافة إلى خيارات عديدة تتميز بها «بيجو ٣٠٦»

وهو ٢٠٠٠ ريال

سارعوا فالعرض يسري حتى نفاذ الكمية

الناغي (قسم السيارات)

المركز الرئيسي - جدة ٤٤٤٤٦٤٦٤

٣٠٦

PEUGEOT

ENGINEERED TO BE ENJOYED.

شركة تسويق السيارات

٤٤٤٤٦٤٦٤

٨٩٥٠٨٣٠

٥٢٧٥٤٤

الناغي (قسم السيارات)

٤٤٤٤٦٤٦٤

٨٩٥٠٨٣٠

٥٢٧٥٤٤

موقف في بيروت  
ديموقراطي  
في الحرب  
في صورة  
الشعبية  
التي تقرر  
ساعة للثقة  
بيلية تقضي  
ان  
تكون  
التي تقرر  
ساعة للثقة  
بيلية تقضي  
ان  
تكون



### باريس تبذل القاهرة مبادرة لفتح حوار بين ايران والامارات

■ القاهرة - الحياة - علمت «الحياة» ان مشاورات تجري حالياً بين القاهرة وباريس في شأن تحرك سياسي تعززت فرنسا في القيام به في المنطقة واستطاعت راي القاهرة في شأنه، ويتعلق هذا التحرك باقتراح فرنسية في فتح حوار بين ايران والامارات في شأن قضية الجزر الاماراتية الثلاث التي تحتلها ايران (طنج) الكبرى وطبق الصغرى ولبو (موسى) وتخفيف الحصار عن العراق لرفع المعاناة عن شعبه، ورفع الحصار الاسرائيلي عن مناطق الحكم الذاتي الفلسطيني، كما تتناول المشاورات بين القاهرة وباريس عن عدد من القضايا الاقليمية، وتأتي ضمن التحرك الفرنسي الواسع في المنطقة.

يذكر ان فرنسا رعت الفاتورات بين اليمن واربنديا للحصول على اتفاق وقع في ايار (مايو) الماضي في باريس لحل النزاع على خليج في البحر الاحمر عبر تحكيم دولي.

### طهران: المعارضة الليبرالية مستعدة لخوض انتخابات الرئاسة

■ طهران - ا ف ب - أكدت حركة المعارضة الليبرالية الرئيسية في ايران امس انها ستترشح ممثلة عنها للانتخابات الرئاسية المقررة في تموز (يوليو) ١٩٩٧ بشرط الحصول على موافقة السلطات.

وقال ابراهيم يزدي رئيس حركة تحرير ايران، لصحيفة «ايران نيوز» ان الحركة تروي المشاركة في الانتخابات كجزء سياسي والدعوة الى مشاركة واسعة في الاقتراع.

لكنه اعترف بان مرشح الحركة الذي لم يتكف اسماء حتى الان لم يحصل موافقة السلطات كما حصل لمعظم مرشحي الحركة اثناء الانتخابات التشريعية في آذار (مارس) الماضي.

واضاف انه في حال منع مرشح الحركة من خوض الانتخابات فإنها ستستدعي الى الاقتراع مرشح آخر ولن تعطي تعليمات بالمقاطعة.

وكان يزدي وزيراً للخارجية في حكومة مؤقتة تولت مقاليد الحكم بعد الثورة الاسلامية في عام ١٩٧٩، وتعرفت بحركة تحرير ايران، وهي ليبرالية - ديموقراطية غير مرتبطة لها لكن بالسلطات تتعامل ازاء وجودها، الجمهورية الاسلامية في حيث المبدأ لكنها تعارض النظام الحالي.

وحركة تحرير ايران، هي اول حزب معارض يعلن عزمه على المشاركة في الانتخابات الرئاسية، ويوجب الدستور الإيراني لا يستطيع الرئيس هاشمي رفسنجاني، الذي تنتهي فترة ولايته الثانية (اربعة سنوات) ترشيح نفسه لولاية ثالثة.

ورشح الجناح المحافظ في النظام رئيس البرلمان علي اكبر ناطق نوري لخلافه رفسنجاني، وحتى الآن يستدعي وزير الانتخابات السابق محمد حمدي ريشيري (من المحافظين) للتشديد المرشح الآخر الوحيد رسمياً.

## أكد في حديث الى الحياة ان جمود العلاقات مع الامارات سينحسر السفير الإيراني في الرياض: نسعى الى تعاون اقليمي مع كل دول الخليج

■ الرياض - من خالد الفرج - قال السفير الإيراني في الرياض محمد رضا نوري ان العلاقات السعودية - الإيرانية تمر بمرحلة هائلة مؤكداً ان ايران والسعودية بولتان مهمتان وان استقرار المنطقة لا يتم إلا بتعاون دول المنطقة. وفي حديث الى «الحياة» حضر السفير على تشييد التبادل التجاري بين بلاده والمملكة، وعن سعي ايران الى عضوية مجلس التعاون الخليجي وقال السفير: «ان ايران لا ترفض وراء ذلك ويمكن ايجاد اطار مشترك للعمل السياسي والترتيبي، مؤكداً ان ليس من المعقول ان تأتي دول أخرى مثل مصر وسورية لتتخاض في شؤون المنطقة مع اختلاف التناقضات السورية والمصرية عن منظمة دول مجلس التعاون ومن دون ان تشارك في تعاون اشمل ونحن ابناء المنطقة».

وتابع السفير: «نسعى الى تعاون اقليمي مع كل دول الخليج، ونوقع ونحسب الجوده في العلاقات بين ايران والامارات، وراي ان بين البلدين سوء تفاهم «أصغر بكثير من حجم الدعاية» وتتميز ايرانه.

ووصف علاقة ايران بـ «حزب الله» بأنها علاقة روحية ومعنوية، لافتاً الى ان «الافتكار لا تصبر بالسلام وتصدير الثورة مصطلح غربي».

والسفير الإيراني الجديد في الرياض محمد رضا نوري يعتبر من الرقيين الى الرئيس هاشمي رفسنجاني، وهنا نص الحديث:

● الاجتماع السعودي - الإيراني في جدة لم اعطى بعداً للعلاقة بين البلدين - ايران حريصة على تطوير العلاقات مع السعودية وتعتبر مثل هذه العلاقات عصباً رئيسياً لاجداد تعاون اقليمي طابا تشيده دول الخليج، السعودية وايران بولتان مهمتان، واذا اردنا أمناً شاملاً وهادئاً كاملاً في المنطقة فنحن لا يتأتى إلا بتعاون دول المنطقة نفسها.

● علماً دوماً على تعزيز العلاقات السعودية، وحالياً يمكننا القول ان هذه العلاقات تمر بمرحلة هائلة، فكم ايراني ينخلون اراضي السعودية اسبوعياً، وهناك محاولات لزيادة هذا العدد، وهناك ارادة سياسية لتفعيل العمل السياسي لا سيما التعاون الاقليمي، ويؤكد السفير السعودي من شأنه ان يحل الكثير من المشاكل والصعوبات التي تعاني منها المنطقة.

● مل من في اللقاء الاتفاق على حل الاشكالات المتكررة في موسام الحج لا سيما ما يتعلق بعد الحج الإيراني ونوع نشاطاتهم - بالنسبة الى عدد الحج سيزور المملكة وفد من منظمة الحج الإيرانية قريباً لبحث مثل هذه المواضيع.

● وماذا عن التبادل الاقتصادي بين البلدين، هل هناك توجهات لتشجيعه؟ - التبادل التجاري في القطاع الخاص بين البلدين يسير في شكل عادي، طبعاً الامكانيات بين البلدين واسعة جداً في كل المجالات وهناك طاقة هائلة يمكن الاستفادة منها حيث يمكن ليران والسعودية ان تقوموا بتبادل تجاري على مستوى بليون الدولارات.

● اللقاء السعودي - الإيراني يعتبر مبادرة ايجابية، فمن بدأها؟ - ارادة الطرفين هي التي ادت الى اذابة الجليد وتقشيع السحب التي اوجدت بعض الملاسات.

● وهل هذا الحوار يتم مع المملكة كطرف في مجلس التعاون؟ - كست من خلال احاديثي مع الاخوة المسؤولين السعوديين ان الجانب السعودي يرغب في تنظيم علاقته بايران، ونحن نسعى الى تعاون اقليمي مع كل دول الخليج وفي مقصدها السعودية وهذا التعاون يمكن ان يكون اقليمياً أو ثنائياً في كل الميادين حتى يتسنى لنا كآباء للمنطقة ان نحكي مصالحنا.

● تردد اسم ايران في كثير من قضايا التخريب مثل انفجار الخبر وعمليات التخريب في البحرين، والتنظيم الشيعي في مصر - اذكر حادثة تفجير مقر (الرابطة) اليهود في الارجنتين، فور وقوعه سارعوا الى اتهام ايران، وعندما سقطت طائرة «تي.جيه.اي» سارعت السلطات الاميركية الى اتهام ايران واحص ان اشير الى مقال قرأته في جريدة «الحياة» جاء فيه ان سرعة الاتهام والارادة تدل على براعة ايران.

● في الارجنتين تبين ان الصهابة كان لديهم مستودع للتفجيرات ولم يراعوا جوانب

### أمر البحرين: حريصون على العلاقات بين دول مجلس التعاون

■ المنامة - الحياة - استقبل امير دولة البحرين الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة ورئيس الوزراء البحريني الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة امس الاثنين العام لمجلس التعاون الخليجي السيد جميل الحجيلان الذي يزور المنامة.

وافادت وكالة انباء الخليج ان الحجيلان اطلع امير البحرين ورئيس الوزراء على تفاصيل اجتماع المجلس الوزاري لمجلس التعاون الذي عقد في الدوحة اخيراً والقرارات والتوصيات التي اتخذتها وزراء الخارجية لرفعها الى قادة دول المجلس في القمة الخليجية في الدوحة.

وتطرق اللقاء ايضا الى عدد من القضايا المتعلقة بشؤون مجلس التعاون، وخلال المقابلة اشاد الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة بالجهد الذي يبذلها الامن العام للمجلس في دعم مسيرة التعاون الخليجي، مؤكداً حرص دولة البحرين على كل ما من شأنه توطيد وترسيخ اواصر التعاون بين دول المجلس، وثوبه بالبور الذي يضطلع به مجلس التعاون في خدمة قضايا شعوب المنطقة وما حققه خليجياً وعربياً وولياً منذ تأسيسه.

وحضر اللقاء وزير الخارجية البحريني الشيخ محمد بن مبارك آل خليفة.

### نائب البشير التقى الشيخ زايد

■ أبو ظبي - من سفيان المصري - تلقى الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الامارات رسالة من الرئيس السوداني عمر البشير تناولت قضايا تهم بينهما.

وتلقى الرسالة الفريق الزير محمد صالح النائب الأول للرئيس السوداني.

وذكرت مصادر دبلوماسية ان الرسالة عرضت موقف السودان من مستجدات عربية واfrقية والوضع في منطقة الخليج إضافة الى العلاقات بين البلدين.

## شارك فيها مئات من الجنود الأميركيين والبريطانيين مناورات في الكويت لردع العراق



قوات بريطانية خلال المناورات قرب الحدود مع العراق (أب) الانسحاب.

واكد رئيس الأركان الكويتي امس استمرار القوات الكويتية في تنفيذ تمارينات مشتركة مع الدول الصديقة وقال: «نضع دائماً في الاعتبار ان الخطر موجود، ووجود قوات دول التحالف في الكويت واستمرار تربياتها مع الجانب الكويتي رسالة الى النظام العراقي بأن لدينا القدرة على الردع».

وعلى هامش المناورات عرض الجيش الكويتي على وسائل الاعلام عدداً من الآليات والمعدات التي تلقت الخدمة أخيراً وبينها

### أوجلان: صدام لا يمكنه حل المشكلة الكردية بمفرده

■ باريس - ديار بكر - ا ف ب - رويترز - اعتبر زعيم حزب العمال الكردستاني عبدالله أوجلان في مقابلة نشرتها صحيفة «لوفيغارو» الفرنسية امس ان «المشكلة الكردية لا يمكن ان تسوى من دون حزب العمال، اننا مفتاح الحل وسينتهي الأمر بالولايات المتحدة نفسها ان تترك ذلك».

واضاف أوجلان، الذي أكدت الصحفية الفرنسية انها التقته في مكان ما في الشرق الاوسط ان الرئيس العراقي صدام حسين «لا يمكنه ان يحل المشكلة الكردية بمفرده، فإذا اقرب من تركيا أنصف الأميركيين والإيرانيين، وإذا اقرب من الكرد اقلق تركيا».

واعترف أوجلان بأنه فتح «جبهة جديدة جنوبية في مناطق

London  
أفخر المطاعم اللبنانية  
في لندن

بمناسبة اقتراب عيدي العيد ورأس السنة  
أفضل اختيار لحفلاتكم وسهراتكم العائلية  
مروش اسم رائد في المطاعم اللبنانية  
ويكفل ليلة رأس السنة انتم مدعوون للسهر  
حتى الصباح مع برنامج  
رائع يتخلله مفاجآت سارة - كما تقدم برنامجنا  
الساهر كالمعادك كل ليلة

لحفلاتكم وللحج عنوان واحد مروش

0171- 723 0773

مروش 0171-724 2700 مروش 0171-581 5434

حافظوا  
على نظافة مدينتكم

الحياة

تحقيق أين شامل في كل  
منطقة لا يمكن ان يتأتى من دون  
مشاركة كاملة لكل دول المنطقة  
وإذا أراد مجلس التعاون ان  
يتمتع بشمولية اقليمية في هذا  
المجال فإن هذا يتحقق بوجود  
ايران - فإيران دولة قوية في  
المنطقة لها سواحل طويلة جداً  
على مياه الخليج وتحتل ما في  
امكانها من أجل أمن المنطقة  
ورفاهيتها.

نحن مستعدون لأي تعاون  
اقليمي لتحقيق الأمن والهدوء.  
وفي ما يتعلق بالامارات فهذا  
جانب آخر. نحن اعلننا مرات ان  
الذي بيننا وبين الجانب الاماراتي  
هو حال من سوء التفاهم يتم  
تضييقه مع الاسف من قبل  
بعض القوى وبعض الذين لهم  
مصالح ومناافع والقضية اصغر  
بكثير من حجم الدعاية والعمل  
الاعلامي الذي اكبها. أول عتنا  
اتفاق مع الامارات وثانينا لدينا  
رسالة موجهة من رئيس دولة  
الامارات الشيخ زايد بن سلطان  
آل نهيان الى الرئيس هاشمي  
رفسنجاني في آب (أغسطس)  
١٩٩٣ في شأن هذا الموضوع.  
وهي منطلق عملنا وحوارنا  
ومحادثاتنا. وجهنا دعوة الى  
الشيخ حمدان بن زايد وزير  
الدولة للشؤون الخارجية في دولة  
الامارات ليزور ايران لمواصلة  
الحوار، لكن هذه المسألة ليست  
من الاهمية والخطورة الى درجة  
انها تلقي ظلالاً على العلاقات مع  
المنطقة ككل، ونحن مستعدون  
للتفاهم وتتمنى ان نتوصل الى  
حل ولى تسوية لهذا الاشكال من  
دون تدخل أية جهة أخرى.

# QUICKMARCH

## لتوزيع مطبوعاتكم

### في لندن ومختلف أنحاء العالم

Unit 24  
Bow Industrial Park  
London E15 2DZ, UK.  
Tel: 44+181+533 0288  
Fax: 44+181+986 9430

## INTERNATIONAL NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION











سر في الانتخابات  
مسيون ٩

[illegible]

## الصليب الاحمر يتوقع اطلاق رهائن في جنوب السودان

**موسيفيني يتهم الخرطوم  
بدعم متمردين أوغنديين**

يسلموا المستعمرين الذين جتاحوا بر غنغدا. من جهة أخرى أعلنت اللجنة للصليب الأحمر أن جماعة من رعيه التمرد في جنوب السودان العفديج جنوب شرق السودان طارئة اجابت اعقلهم عند احجازها طارئة اجابت لخطا هبطت عن طريق الخطأ في منطقة سيطروا عليها جنيا. وأعلن الناطق باسم اللجنة الدولية فيدران راكويكي أن صرححات صاعقة في العاصمة الاسترالية سيدني اس ان الامم المتحدة انيقوا الكونون ردييو كونابن بر و التي حكمت بادبوا العام اتافاق مع الحكومة

**مؤتمر للجانليات السودانية سيعقد في القاهرة**

**القاهرة - الحياة:**

صرح السيد توفيق بيهي رئيس الاتحاد العام للسودانيين في مصر من المقر ان الوفد في القاهرة في الفترة من ١٢ الى ١٤ من الثالث عشر من شباط (فبراير) المقبل، سيقوم للجلاليات السودانيات في المهجر تحت اشراف د.حنو، نساء سودان التي في ظل الديمقراطية والوحدة.

وقال ان اللجنة العليا لتسيير اعمال المؤتمر برئاسة الدكتور احمد محمد الزين الفخري لانشاد ارض السودان وتحويل جهود اهل اعمال مؤتمر الى المشاركين من سيدة وثلاثين دولة، جعل فيها جلسات

**مصر: متهمون من جنسيات اخرى  
ضمن شبكة التحسس لـ 'موساد'**

والعيا. وكانت نياية أمن الدولة قررت قبل يومين تمديد حبس المتهمين الاسرائيليين اعزل عزام والصصري عدا اسرائيل عدا 4 يوما عدا هذه التحقيقات، قد انزل وجهت لهماهم وهم (الضحايا) لحساب دولة اجنيدية بحسب الاضرار باليمن القوي الميلاد، والخليج عبر الاقتصاد الوطني، وتهديد سلامة المجتمع من خلال الحصول على اموال من جهة اجنيدية لادائها ببعولتا سرية منظورة.

واوضحت المصانيد ان التحقيقات شملت تورط عدد الأشخاص من جنسيات غير اسرائيلية او صصرية في اقامة علاقات مع عزام واسماعيل.

## حكومة عيد ديتهاجم علي مهدي وتؤكد تلقيه أموالا من اسرائيل

الآخرين من العنف في العاصمة الصومالية.

واكد في تصريح لـ «مقديشو تايمز» ان مليشيات عاثو اعتدت على مئتين ارباء الشهر الماضي واكتتبت اعمال قتل من ثم مئتين في مركز بابواكس التجاري جنوب مقديشو.

كما اتهم بتخطيطه عمليات على سحرج طائر، في ٥٠ مطمح.

الشهر الجاري معتبرا ان عاثو اشكاه وقد التزم الذي وقعه في كينيا ويحصل صومالية كل اعتداء في مقديشو، بينما تتخذ قواتا موقفا دفاعيا.

وبعدا فقير في الجانب الدين البازين في الشعلان لخصان الشروط المطلوبة لاقامة محاكم اسلامية في جنوب مقديشو، مؤكدا التزام حكومة حسين عديد الوعود التي اعطائها في هذا الشأن. كما انتقد ناطق باسم تنظيم عبيد الانتداح الاوربي وربط بين موقفه وبين القتال في جنوب مقديشو، وقالت اذاعة مقديشو ان ما مبعوث اذاعة الى الصومال سيغور ابلينغ تدخل في شئ متعمد في الشؤون الداخلية لبلد، الا انه لم يقدم اي ادلة تدعو اليه.

الى ذلك، اعلمت اذاعة جنوب مقديشو الموالية لعبيد عبيد ابيكار حسين تافقا جديدا باسم حكومتهم بوقف سحرج سحرج، بصحرو في بوقه والبرس، عديد.

في اثناء المحاركة في الجولة

قنبري افري، وهو زعيم احد المنظمات الصومالية ووزير داخلية حكومة عبيد الانتداح الاوربي يتخطى لفساد بين صوماليين، غير وثنين البحث في قضايا سياسية تتخلل باوضف في الصومال التي تمزقة الحرب. وقال ان المتحاربين في المؤتمر الذي عقد في ناغور (كينيا) لدرس كيف سياسي لاكر في الصومال لا يملكون سلطة حقيقية في الصومال.

واشار الى ان المنظمات لم يتصلوا بالسلطة الوطنية القائمة، واعتبر ان هذه الخطوة تعدل التهاكك لحق الحكومة الوطنية في تنظيم نوات لغواظها.

وتحدث قنبري، الذي يتزعم قبيلة موريوسين، عن المحادثات السياسية التي تجري حاليا في اثيوبيا بين كتلتين صومالية ضمنها التنظيمات المسلحة يلزمهما على هذا المذاق.

وعثمان حسن علي عاثو، وقال: «امل ان يتسهم الزعماء الاثيوبيون الحقائق السياسية في الصومال. اذ وجهت اثيوبيا الدعوة الىما حكومة وعملت الاخرين كمعارة سشارك في حوار معهم.

واتهم زعيم التحالف الوطني الصومالي عثمان عاثو بالتحريض على الفتنة والتسبب في اندلاع المحاركة في الجولة

## وزير الأوقاف المصري يوالى حوار إسلامى - غ

وأتدركه شديدة الأفكار  
 الغربية التي طغى العالم  
 الإسلامي بأن يكون نسخة من  
 الغرب، قال: نحن الآن في  
 هوبنما الإسلامية ونزوي في  
 الحضارة الغربية، ولتقوم  
 علاقات جيدة بيننا  
 طبعاً طالما ظل هذه الأفكار  
 الشاذة قائمة، وبأنني لا أزال  
 أرى نفسنا هنا بأكبر غير  
 مسجحة، وأتدرك من فتح

## تركيا والأردن يوقعان قريبا اتفاقات للتعاون الدفاعي

المحادثات، لكنه أوضح أن تردّي  
طيارين إرهابيين على طائرات أ  
١٦، تتجسّس تركياً قد يكون  
جزءاً من الأخطاكات.

وتوسّعت النفقذة هذه الطائرات  
بترخيص أميركي، وكانت  
وقعت اتفاقاً مع إسرائيل في  
شباط (فبراير) الماضي يسمح  
لطيارين الإسرائيليين بإجراء  
تدريبات في المجال الجوي  
التركي، وإثارت الاتفاق احتجاجات  
عربية واسعة.

■ **انقرة** - أ ب - أعلن وزير  
الدفاع التركي تورخان تايان أمس  
أن تركيا والأردن سيوقعان قريباً  
اتفاقات تعاون دفاعي.

وقال الوزير التركي خلال  
مؤتمر صحافي في أنقرة  
أنس أن ما هو مفاوضات في شأن  
هذه الاتفاقات تجري الآن  
وعند اكتمالها سيكون  
هناك اتفاق تعاون مفيد  
للجانبين.

ولم يتكفّف تفاصيل في شأن

## مؤتمرات الشيوعي السوري في غياب جناح بكداش

□ دمشق -  
من إبراهيم حميدي:

■ افتتح في دمشق امس المؤتمر الثامن لـ "الحزب الشيوعي السوري جناح يوسف فيصل وهو الولد الذي يقعد للنجاة من الزعيم القبطي للنجاة الآخر خالد بكداش وحضر جلسة الافتتاح ممثلون عن "الجبهة الوطنية التقدمية"، وحزب "الوحدة"، والفصائل السياسية الفلسطينية، لكن لافتح كان حضور ممثلين عن قوى اسلامية منهم ربيع الجهاد الاسلامي، الدكتور رمضان عبداله شلق.

وقالت مصادر في: "الحزب الشيوعي"، ان "الجدة"، ان عمل المؤتمر سيستمر الى بعد غد الجمعة، والى انزال العام للحزب ومطله الى القيادة المركزية، وال "الجبهة الوطنية التقدمية"، السيد ادنيل نعمة براهيم الاجتماعات.

وزادت ان المجتمعين يبحثون في تقرير القيادة المركزية عن الوضع الداخلي في "الحزب" وفي سورية اضافية الى الوضع السياسي وعملية السلام، وسيستمعون الى مداخلات مندوبي "الحزب" في الصحافة،ات، وسيتحدثون في نهاية اعمال المؤتمر بقيادة بكداش ولجنة

مركزية للحزب.

يذكر ان المؤتمر العلني الثاني الذي يقعه "الحزب بعد المؤتمر السابع في العام ١٩٩١ الذي شهد عودة جماعة مراد يوسف الى "الحزب".

واكتت المصادر ذاتها ان موضوع "الوحدة" او الانحياز مع جناح بكداش الذي تترجمه حاليا النائية وصال بكداش فرحة، طرح مراد اذ مع اننا تلقينا مع بعضنا في مناسبات عامة.

وقالت السيدة فرحة -التي، ان "الحزب"، ربيع عدم الخصوص لانهم قالوا اني الدعوة الوجهة البنا ان مركزنا يجب ان تقتصر على جلسة الافتتاح، مع اننا كنا وقد قررنا عمل المكتب السياسي الدكتور قدري ربيع ومطلنا في اللائحة السيد استدر جرادمة، واستخريت السيدة فرحة، عدم رغبة حضورنا اعمال المؤتمر عن الاحزاب الشيوعية الانجليزية والاحزاب الاخرى مدعوة الى

وزادت: اننا فرض دعوة مفقودة.

واكتت ان موضوع الانحياز بين جناحي "الحزب" الشيوعي غريب صرح ابدا، ان لا يكون جماعة السيد فيصل، لا يكونون عن توجيه الانتقادات البنا وهم مشغولون بها عن قضائيا اساسية.

أين يمكنك التحدث إلى كل هذه الشخصيات؟



## مراسل لوسائل اعلام اسرائيلية حاول التأثير في أحد المحلفين

□ لندن -

من سوزانا طربوش:

■ قال القاضي الباروك غيران لاند اسمي في المحكمة لندن الجناحية المركزية (أولدي بيلي)، حيث تعقد جلسات محاكمة ثلاثة فلسطينيين بينهم شقيق بتعجير السطارة الإسرائيلية وفق جمعية اسرائيل العربية في لندن في تموز (يوليو) ١٩٩٤، من ساحلها يخلي المحاكمة لوسلان اعلام اسرائيل حول الاتصام بأحد العطفين اثر انتهاء الجلسة ليل اول من امس. ونبه القاضي المحلفين الى ان عليهم عدم التردد في ابلغ المحكمة اى محاولة للتأثير او ممارسة ضغوط عليهم.

وتأخر افتتاح جلسة امس الى الثالثة بعد الظهر، وقيل غاراند ان محلفين اكدا ان الصحافي الذي لم يتفك دوره، تحدث الى احدهما أثناء مغادرتها المحكمة وابلغه ان رقيه رافا نافذ اذ ارد الاتصام به. والتقى محلفين كبير في المحكمة وضابط شرطة اسرى الصحافي الذي نفى انه تلقى

■ وأشار القاضي الى انه أبلغ من قبل محامين ان الصحافي كان من امم الحديث العرب خلال

المحاكمة، وأنه لا يسعى الى اخفاء موقفه من الصراع الفلسطيني - الاسرائيلي.

وكانت علامات الانزعاج بكت على الصحافي خصوصا عندما عرض محاموه اسرائيل على المحلفين في جلسة سابقة شريط فيديو عن الانتفاضة الفلسطينية وتطريضا اخر يظهر فيه جنود اسرائيليين وضربوا بكسرون عظام إحدى شبان فلسطينيين اغتالوهم. وكرر القاضي غاراند المحلفين بان اى محاولة متعددة لاتصام بالصحافيين - المحلفين - للحصول على معلومات إما لصالح التأييل على المحلفين - تعتبر مسالة خطيرة جداً. وشدد على ان لديه الصلاحيات لاجالة العمالة على العدوي العام، منبها ان اي تغيير من قبل العدالة يعد مخالفة جنائية.

وعلى رغم ان المحكمة لديها الصلاحيات لراماد اي شخص من وسائل الاعلام و االجمهور العام القاضي اقر ان لا يمنع من حضور جلسات المحاكمة.

وامثل جورج جوفي، وهو رئيس ابحاث في المعهد العتيق للعلوم الدولية، الادلاء بشهادته لصاحبه وقيل ان راسي سؤال لصاحبه الفيلام فايلز - على سبيل الامس.

انه مروج من فلسطينية (زوجية) الباجة المذكورة أدناه (الكرمي).

واكد راسي في سؤال وجهه ان تاسمي صحافي الفداع عن محمود واد واد، ان "الجبهة" الشعبية لتحرير فلسطين، لم تنوط في اي عملية مسلحة خارج الاراضي المحتلة و لبنان منذ منتصف السبعينيات. واستد في دعم رايه الى تفحص ادعاء مجلة "الهدف" الناطقة باسم الجبهة صدرت في عامي ١٩٩٢ و١٩٩٣. بشأن ان في اس سمر العلوي، وهي واحدة من الفلسطينيين الثلاثة الذين وقت سابق انها قدمت طلبا للاتصام الى الجبهة الشعبية في ١٩٩٨.

واستدعي محامي الفداع اس الدكتور بزم صباغ، الباحث الفلسطيني المعروف وساعد مدير مركز الدراسات الدولية في جامعة كامبردج، للاراء بشهادته كشخص. واصدق ١١ سنة في بحث وابراست ادعاء كتاب عن العاقبة الفلسطينية في الفترة من ١٩٤٩ الى ١٩٦٣، اجسرى خلفه مقابلات مع ٤٠٠ عضو في منظمة التحرير الفلسطينية (سبتمبر الكتاب المعلق عن دار. واكسودر واد بوسنفت).

جندى اسرائيلى متقاعد احرق نفسه  
احتجاجاً على عدم منحه سيارة

ليطلب تأمين سيارة له. وأضاف أن الرجل أصر على أن يتركه في حوزة جسمه في حقل الزوار بينما تقدمت تحاول دخول المنشأة لتأمينه.

تؤكد الأمينة أن سبعة من الأمينة والنساء وهن ٢٤ سنة من حباته للجيش وهو، كل ما كان يطلب به هو سلامته. على حد علمي.

المروعة، رجل يجري في الشوارع وقد أمسكت به الناس أجمعها أثناء العدة بصفحة واحدة وبقل الرجل إلى المستشفى في حال خطرة.

وأشارت الأمينة الإسرائيلية عمره ٦٠ سنة وهو من الجنود المتقاعدين وأصيب بجرح وان استنقذ الفتى إلا أن ألافه

٣١ ابيب - رويترز - أشعل جندي إسرائيلي سابق النار في نفسه أمام مقر وزارة الدفاع الإسرائيلية على ما يبدو كانت أخته تحاول التمسك بالتماس تمنحه الدولة سيارة.

وقال مراسل أذاعة إسرائيل كنان مسجوداً في مكان

مجموعة من الإخوان  
تتجه الى تأسيس حزب

□ القاهرة «الحياة»  
■ علمت «الحياة» ان مجموعة  
من تيار الشباب في جماعة  
الاخوان المسلمين، المحظورة  
في مصر قدموا طلباً الى مكتب  
الارشاد التابع للجماعة لتأسيس  
فريق جديد.

**افريقيا**

[illegible]







يقبضون ان حصولهم على السلطة الفلسطينية على بعدات مالية في فترة تقسم بعد استقرا سباسب كبير ام بالغ الاهمية واصاف وولفنسن ان «مقتنع» وان «المختبرين يشاركون الرأي بان السلام قد مكن من دون امل وتخطيط اقتصادي».

ونكر ان جميع المشاركين في الاجتماع يوافقون على ضرورة التأكيد والإصرار على الاستمرار في البرنامج الاقتصادي، وأنه ليس هناك خيار آخر.

وأشار إلى ان «لمرة الأولى حددت الاجتماع الفلسطينية من تلقا نفسها أطرا لوزارتها» معتبرا أن «هذا الأمر الجابي

□ باريس -  
من رندتي الدين:

أعلن رئيس وولفنسن رئيس البنك الدولي في ختام اجتماع المجموعة الاستشارية لوزارتها في الاجتماع، متكونا من اربعين بلدا على اقل ٨٤ مليون و٨٠ ألف المطلوبة لتغطية حاجات الموازنة الفلسطينية لسنة ١٩٩٧.

وقال وولفنسن في حديث خاص به والصحاء، وصفه لوموند الفرنسية على هامش اجتماع المجموعة الاستشارية لوزارتها الفلسطينية، أنه «رأى حضور هذا الاجتماع، لأنه

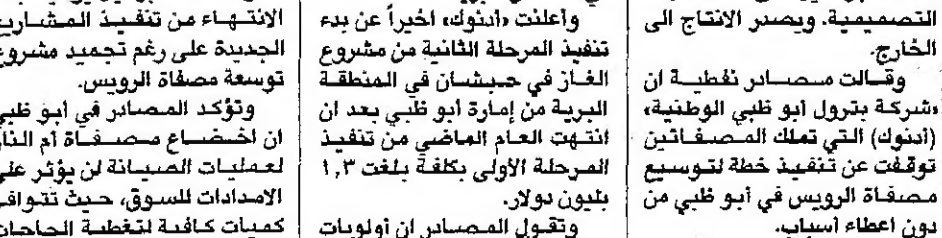
تعلن أرامكو والسعودية

أيام الأحد والإثنين والثلاثاء ٢٠، ٢١، ٢٢  
الموافقة ١، ٢، ٣ ديسمبر ١٩٩٦م السنة  
الموقع: طريق الظهران/ بقيق القديم - غرب  
مركب سحب وتوجيه « بيريت ١ » يعمل  
كارتيلير طراز دي ٣٩٨ قذائره - قوة  
الطول ٣١، ٢٩م، العرض ٢، ١م، أقصى ٣  
١١ قدم ٥ بوصة، الهيكل: فولاذ - المحرك


[illegible][illegible]



الذين ينجو كيميائ لم يبعدوا من خام ماروب الخفيف وخام المسيلة. وطالب  
لا نكون الان مستعدا مرتبطة بسهره في السوق القوية وهو أمر معتاد. الا  
انه ذكر ان المستعد لقبول عادات سمرية اخرى.  
وتشال التجارة الى ان جشار الشرق الأقصى قد يفكرون في التقدم  
بمعالجة السجور مرتبطة بخام فيري من القباس في اسيا.  
ويصدر اليمين نحو ١٠٠ ألف برميل يوميا من خام المسيلة و ٣٠ ألف  
برميل يوميا من خام ماروب المستخرين من اليابان وكوريا الجنوبية  
واوروميا.



And opening soon in Taif, Jubah, Dammam, Yanbu, Abha, Makkah and Madinah

*Portfolio Travels* 

In business we're first class

Now providing you with a wide range of travel services throughout Saudi Arabia:

- Jeddah: 9662 - 660 4500
- Riyadh: 9661 - 461 6008
- Dhahran: 9663 - 899 7877
- Hail: 9666 - 532 5256

And opening soon in Taif, Jubail, Dammam, Yanbu, Abha, Makkah and Madinah.











## حلقات النقاش : مالها وما عليها

والتاريخ  
فيها  
وإياهم  
بنيها.  
مفارقة  
أي مبرر  
من  
منزلة من  
فيها  
الرمال  
يستلطف  
حون في  
والخبرج  
علي وين  
ية والتي  
عصاف  
على نقطة  
نقطة  
مياء والتي  
لنؤنسي  
٢٠ كله  
السوي  
السباح  
القولكون  
مدينة التي  
الذي  
من  
وعصرع

وتقتضي القوانين الأميركية بمعايكة كل سائقين في جنات أادانته بالسجن خمس سنوات و دفع غرامة مالية قدرها ١٠٠ دولار، لكنه الآن أطلق سراحه بعد ثلاثة أشهر من اعتقاله في ٧٥ يناير/كانون الثاني.

ويشأن إلى أن الشرطة الأميركية كانت اعتقلت قبل أسبوعين شخصا يرجع إليه الاختلاص أو أن شخصاً شبيهة «أميركا أو ابن» لترويج عروض غير اثرتيرد.

العثرات الأولى من المرتبطة بانترنت لبيع مواد بذكية تتضمن بكاميرين.

ورجعه القبض على الكندي بعدما أعلنت أميركا أن ابن إيراني قد تعتبر أكبر شرعة في العالم للتعامل مع المعلومات الخفية.

ما فتحت مواقعها لتسهر المباحث الفيدرالية للتحقيق في عمليات الترويج الواسعة لاختلاص.

ويذكر أن ترويج مواد مخدرة بالاداب وغيرها من المواد المسببة بات مشكلة كبيرة تتصاعد محاسبته تدرية نظرا إلى

كما يحدث عادة في الطرق الرئيسية التي لا يخلو سائحو السيارات عليها من واحد أو أكثر يحاول الاستفاد منها لتحقيق أرباح شخصية، سعيها من غايات المتحدة الأسبوع الماضي.

نيسا القبطي على أميركي في الخامسة والتخمين من العمر استخدم اثرتيرد للتخطيط ليس فقط لقتل زوجته بل أيضا لأختها.

والتي الأميركية هارولد كلاركسون أول يرى من محاولة اقتناع رجل اتصل به عبر اثرتيرد لتفقد خطة ونشأته غير التي قتل زوجته، إلا أن الرجل ذلك ما يتن سوسى شروطينا من ولاية ماساتشوستس كلف البحث عن جرائم الكمبيوتر في الشبهة الدولية.

وقد كلاكسون كذشته، منتحلا اسم فتاة، معلومات شاملة عن طريقة ارتكاب الجريمة وأفضل الطرق القيام بها وغير ذلك. معلومات ج. سيجسليا.

هَارولد كلاركسون بعد اعتقاله (١٩٤١)





صراف ينتظر الزبائن في السوق المركزية في كابول (رويتر)

الحمر إلى السلطة وفي ١٩٨٠/٨/١٩ تراجع الانتعاش الزراعي بمعدل ٢٠ في المئة بسبب سياسات الإصلاح العشوائية. وأعلن أحد المسؤولين في إدارة التخطيط التابعة لوزارة الدفاع الأفغانية محمد خطيب عن بدء تصدير القطن والشمار الطازجة والجففة والسجاد وغيرها إلى الاتحاد السوفياتي مقابل تزويد موسكو كابول بنحو ٥٠ ألف قطعة كاشينيكوف لا يتعدى ثمنها ثمانية ملايين دولار.

وتضرر الاقتصاد الباكستاني كثيراً بسبب الاضطراب والفوضى السياسية في أفغانستان بعد أن فقدت الحكومة المركزية سيطرتها القوية على كامل أفغانستان مما شجع التجارة غير الشرعية ونشأتها، وانهارت المعاملات التجارية الرسمية بين أفغانستان وباكستان التي خسرت عائدات جمركية كبيرة وكانت البضائع تدخل أفغانستان من دون جمارك وتعود إلى الأراضي الباكستانية لتنافس حتى التجارة الباكستانية فضلاً عن البضاعة المستوردة.

وقال أحد المسؤولين في «مؤسسة الدخل المركزية» أن نسبة الدخل الجبري تراوحت بين ٢٠ في المئة بسبب الوضع المتدهور في أفغانستان، وقدرت المؤسسة قيمة البضائع المعاشية إلى باكستان بعد استيرادها لمصلحة أفغانستان بنحو ١١ مليون روبية بين عامي ١٩٩٢ و١٩٩٤ أي ما يعادل ٤٠٠ مليون دولار أميركي. وكانت في الفترة بين عامي ١٩٩٢ و١٩٩٣ لا تتجاوز ٣٠٥ مليون روبية بباكستانية. وفي أيام الحكومة الشيوعية انهالت تماماً وما لبثت أن بلغت بين ١١ مليوناً وعشرين مليون روبية بين عامي ١٩٩٤ و١٩٩٥. ولا توجد إحصاءات عن السنة الجارية لكن مصادر في الأمم المتحدة تقدر القيمة بأضعاف الرقم الرسمي.

وتكرر بباكستان مخاطر استمرار الوضع الأفغاني الراهن وانعكاساته على الأمن الاقتصادي والقومي، خصوصاً أن الهند عوقبتا التقليدية تسعى إلى استنزافها غير دعم أطراف أفغانية مناوئة من أجل الإضرار بمصلحة باكستان، على رغم أن مد أنابيب الغاز من تركمانستان إلى باكستان يعود على الهند بالفائدة لأنه سيمنح لاحقاً إلى أراضيها. غير أن الحكومة الهندية تخشى أن تقع بباكستان «طالبان» الموالية لها بعكس ذلك.

وفي لقاء لوزير الخارجية الهندي اندركوجرال مع التلفزيون الهندي «دي. تي. في» قال: «إن تعزيز قبضة طالبان على أفغانستان يمكن أن يشجعها على إرسال متطوعين إلى كشمير الهندية من أجل القتال».

ومعلوم أن للكشميريين محسرات خاصة في المناطق الخاصة بسيطرة طالبان، وينكر أن المصادر البشرية والطبيعية في المنطقة قادرة على تحويلها إلى «مركز اقتصادي» لكن الخلافات السياسية والاقتصادية تقف عائقاً في وجه هذه التنمية. وفي المنطقة حوالي ٤٠ في المئة من سكان العالم يعيش معظمهم تحت خط الفقر. وتستطيع دول المنطقة إذا أرادت تشكيل محاور اقتصادية أو كثر على غرار «مقاتلة» الأميركية أو السوق الأوروبية المشتركة.

واندركت بباكستان أن حل الوضع الأفغاني المأزوم ربما يستغرق وقتاً طويلاً لذلك سعت إلى البحث عن حلول بديلة وعقدت اجتماعات عدة مع الصين وكازاخستان وقيرغيزيا لوضع استراتيجية موحدة في هذا الصدد، وتوصل المجتمعون إلى ربط هذه الدول بعضها ببعض عن طريق «كراكورم» ووقعوا أخيراً اتفاق المرور وتجارة الترانزيت. وخصصت بباكستان ٥٠٠ مليون روبية لبناء طريق سريبط بين حسن ابدال وبيشاور وإسلام آباد وكونجرا في الصين ويبلغ طوله ٨٠٦ كلم. ويتوقع الانتهاء منه في غضون ثلاث سنوات.

المصالح الباكستانية، وتطورت الأمور إلى أن استعنت «يونيكول» الأميركية لتمويل مشروع مد أنابيب خط الغاز من تركمانستان إلى باكستان عبر أفغانستان. وتقدر تكاليف المشروع بنحو ١٠ مليارات دولار.

وكان نائب رئيس الشركة كريس كاراجان، المسؤول المباشر عن مشروع خط الغاز، كشف أن المشروع سيؤود أسواق العالم عبر باكستان يومياً مليون متر مكعب من الغاز. وأمتعض الأميركيون لأن تركمانستان فتحت خط السكة الحديد مع إيران، الأمر الذي من شأنه أن يجعل الأسواق العالمية رهينة السياسة الإيرانية، إلى جانب الفوائد التي سيحققها الاقتصاد الإيراني من المشروع.

وربما كان الزخم الذي تلقته «طالبان» الأفغانية المعارضة لإيران بعد فتح خط السكة الحديد في أيار (مايو) العام الماضي مرده إلى الامتناع الأميركي. ولوحظ الترحيب الأميركي بظهور «طالبان» وسيطرتها على كابول. ولا تريد تركمانستان بدورها غضاب أحد لا إيران ولا «طالبان» ولا روسيا، ولا غيرها لأن ما تريد فقط تسويق غازها ونفطها مستعدة عن تسييس المسألة. وعندما التقى رؤساء جمهوريات آسيا الوسطى بدعوة من القيادة الروسية في تشرين الأول (أكتوبر) الماضي بعد سيطرة «طالبان» على كابول، لم تشارك تركمانستان في القمة ونات بنفسها عن تصريحات معادية لـ «طالبان» كما هو حال تلك الدول.

ومعلوم أن جمهوريات آسيا الوسطى تعد ثاني أكبر مصدر عالمي للنفط والغاز الطبيعي، ويتطلب وصول هذه المواد الحيوية إلى الأسواق العالمية استقرار الوضع في أفغانستان كقصر الطرق لأن ربط المنطقة مع سكة كراشي سيؤدي إلى خسارة الاقتصاد الإيراني والروسي مئات ملايين الدولارات، وعلى هذا الأساس اتفقت سياسة الدولتين ومعهما السياسة الهندية التي ساندت موسكو وطهران وتطرفتهما الواحدة للأحداث في أفغانستان.

ويبدو أن إسلام آباد نجحت في إقناع الإدارة الأميركية منذ البداية بدعم «طالبان» القادرة على توحيد البلاد الأفغانية وضبط عمليات الإرهاب والمساعدة في القضاء على المخدرات تحسباً من تهديد الأمن القومي الأميركي، إلى جانب القدرة على احتواء إيران.

وما زاد من مخاوف موسكو تجاوز «طالبان» كابول ووصولها إلى خمرسالاخ الذي سيخضع لسقوط سقوط الشمال الأفغاني الذي يتحكم بمعظمه زعيم الميليشيات الأوزبكية الجنرال عبدالرشيد دوستم المدعوم روسيا ومن عدد من دول آسيا الوسطى. وتجدر الإشارة إلى أن موسكو تشحن الغاز الطبيعي من ولاية جوزجان مسقط رأس دوستم منذ عام ١٩٩٣، ولا تعرف حتى الآن الكمية المستخرجة ولا أسعارها، ولا آلية صرفها. لكن قبل وصول الشيوعية إلى الحكم كان كل ألف متر مكعب من الغاز يباع بنحو ١٤ دولاراً مما آمن في فترة من الفترات ٢٠ في المئة من الناتج القومي وبلغت قيمته ٦٠ مليون دولار تقريباً.

وفي ١٩٨١/٢/٦ وقسمت موسكو مع حكومة كابول اتفاقاً تشرف بموجبيه الشركات الروسية على تطوير الغسان والنفط في الشمال الأفغاني.

ويعرف عن أفغانستان أنها بولة زراعية عاش معظم سكانها تحت خط الفقر. وحتى عام ١٩٧٨ كان دخل الأفغاني يتراوح بين ٤٣ و٤٨ دولاراً سنوياً، وجاءت الثورة الشيوعية لتزيد من بؤس المزارعين بسبب سياسات الإصلاح الزراعي العشوائية التي نفذت من دون معرفة بحقيقة الوضع. ووقع الشيوعيون شعار «أقل شخصاً وتملك أرضه»، وبعد عامين تقريباً من وصول الأفغان

لنكون مزاراً للتجارة والتسويق. إلا أن كل بولة من دول الجوار ترغب في حكومة موالية لها تدور في فلكها تماماً لتستأجر بالمنطقة كاملة.

وكانت باكستان التي دعمت حركة «طالبان» الأفغانية، تستهدف منذ البداية الوصول إلى أسواق آسيا الوسطى، خصوصاً تركمانستان. لذلك كان السبب المباشر لظهور «طالبان» هو تحرير مجموعة من الطلبة في سجن بولدك الأفغانية ٣٠ شاحنة بباكستانية كانت متجهة إلى تركمانستان، حين استولى عليها بعض القادة الميدانيين المحليين. وتطورت الحركة من «حماسية» القاذلة الباكستانية إلى حماية

معاركة الثار على نار خفيفة هوليفيلد كسب معركة مع تاييسون ولكن هل يربح الحرب؟



هل تخطف جيهان نصر زوج صديقتها؟ وما قصة كلوديا كاردينالي مع محمد بكري؟ وماذا يفعل القذافي لحاسبة السادات؟

# التحالف الصيني - الباكستاني للرد على محاولات إيرانية - روسية للسيطرة على التجارة

بشاور - من أحمد موفق زيدان

لعبت أفغانستان منذ ظهورها السياسي عام ١٧٤٧ دوراً مهماً في السياسات العالمية نظراً إلى موقعها الاستراتيجي. واطلقت عليها أسماء «مفتق» طرق المتكسرين، و«البوابة الرئيسية لشبه القارة الهندية» و«الحلقة الواصلة في المنطقة» و«وعاء ثوبان الشعوب والحضارات».

لكن مع الحسم الاقتصادي التي اجتاحت عالم ما بعد الحرب الباردة، واهتمام الدول ببصالحها الاقتصادية مع تراجع العسكرية والحروب نوعاً ما، انقلب نزوع الدول الكبرى إلى إنهاء الحروب الإقليمية والأهلية، كانت كلها عوامل جعلت هذا الوضع الجديد من الاقتصاد والمال عصب الحياة السياسية ومحور المفاوضات الدولية.

ولم تكن أفغانستان شذوذاً عن هذه القاعدة، لكن لم تكن أيضاً البائدة به أو المستفيدة المباشر منه. ومن مصلحة جيرانها ودول أخرى أن يسود الاستقرار فيها



مواطن أفغاني يحضر الحلو لبيعها في سوق كابول (رويتر)

## الوسط هذا الأسبوع



مكاتب وبحاثة جاهزون لإعداد الاطروحات كيف تصبح دكتوراً بحفنة دولارات؟

الشيخ يراهمون على التنظيم والشباب على العارضية «الافخون المسلمون» يواجهون أخطر أزمة داخلية

الأردن: هل يتغير شبيلات بعد العفوون الملكيين؟

«البنانيون لا يملكون القرار النهائي» البطريك صفير لـ «الوسط»: نريد مع سورية علاقات أخوة ولكن بين دولتين مستقلتين

رئيس البرلمان السوري عبد القادر قدورة لـ «الوسط»: إسرائيل تعهدت الانسحاب إلى حدود ١٩٦٧ ولم تنف ذلك عندما أعلنه

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين



## مؤشرات أسواق المال وأسعار السلع

سنة من العمل المخلص

| العملة           | الدولار<br>الأميركي | الجنيه<br>الإسترليني | المارك<br>الألماني | الين<br>الياباني | الفرنك<br>الفرنسي | الفرنك<br>السويسري |
|------------------|---------------------|----------------------|--------------------|------------------|-------------------|--------------------|
| الدينار الكويتي  | ٢,٩٨٢               | ٥,٠٢٩                | ٣٧,٥               | ١٧,٠١            | ٤,٢٥١             |                    |
| الدينار العراقي  | ٢,٩٨٢               | ٥,٠٢٩                | ٣٧,٥               | ١٧,٠١            | ٤,٢٥١             |                    |
| ريخ الإمارات     | ٣,٦٧٧               | ٦,١٥٩                | ٤٠,٤٨              | ١٩,٨٢            | ٤,٢٥٩             |                    |
| الدينار المغربي  | ٣,٦٧٧               | ٦,١٥٩                | ٤٠,٤٨              | ١٩,٨٢            | ٤,٢٥٩             |                    |
| الدينار الجزائري | ٣,٦٧٧               | ٦,١٥٩                | ٤٠,٤٨              | ١٩,٨٢            | ٤,٢٥٩             |                    |
| الدينار الليبي   | ٣,٦٧٧               | ٦,١٥٩                | ٤٠,٤٨              | ١٩,٨٢            | ٤,٢٥٩             |                    |
| الدينار التونسي  | ٣,٦٧٧               | ٦,١٥٩                | ٤٠,٤٨              | ١٩,٨٢            | ٤,٢٥٩             |                    |
| الدينار المصري   | ٣,٦٧٧               | ٦,١٥٩                | ٤٠,٤٨              | ١٩,٨٢            | ٤,٢٥٩             |                    |
| الدينار الأردني  | ٣,٦٧٧               | ٦,١٥٩                | ٤٠,٤٨              | ١٩,٨٢            | ٤,٢٥٩             |                    |
| الدينار العراقي  | ٣,٦٧٧               | ٦,١٥٩                | ٤٠,٤٨              | ١٩,٨٢            | ٤,٢٥٩             |                    |

100-443887-1

| العملة            | الدولار<br>الأميركي | الجنيه<br>الإسترليني | المارك<br>الألماني | الدين<br>الياباني | الفرنك<br>الفرنسي | الفرنك<br>المونيسي |
|-------------------|---------------------|----------------------|--------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| الجنيه الإسترليني | ٦٠                  |                      | ٢٢٤٤               | ٠٠٥٣              | ١١٧٤              | ٤٩٠٢               |
| الدولار الأمريكي  |                     | ١,١٧٧                | ٦٦٦                | ٠٠٨٩              | ١٤٥٠              | ٥٨٠٤               |
| الدين الياباني    | ١١٢,٢               | ١٨٦,٣                | ٧٤,٠٨              |                   | ٧٢,٨٨             | ٨٧,١٤              |
| الفرنك الألماني   | ١,٥٥                | ٢,٥٥٥                |                    | ٠٠٤٤              | ١,٢٥٥             | ٦,١٧٧              |
| الفرنك الفرنسي    | ٥,٠٧٥               | ٨,٥١٢                | ٣,٣٨٣              | ٠٠٤٦              |                   | ٤,٠٠٠              |
| الفرنك المونيسي   | ١,٢١٨               | ٢,١٢٦                | ٨٤٥٨               | ٠١١٤              | ٢,٤٨٨             |                    |
| اليرة الإيطالية   | ١٥٠,٠٢              | ٢٤٦,٣                | ١٠٠,٠٢             | ١٣,٥٠             | ٢٥٥,٥             | ١١٨٧,٢             |

سازمان همکاری و توسعه عربیه

| الاجل |      | بنيتار كويتي |      | ريال سعودي |      | درهم الإمارات |     | الدينار القطري |     | الدينار الجordanى |     |
|-------|------|--------------|------|------------|------|---------------|-----|----------------|-----|-------------------|-----|
| من    | إلى  | من           | إلى  | من         | إلى  | من            | إلى | من             | إلى | من                | إلى |
| ٧.١٨  | ٧.٤٢ | ٥.٣١         | ٥.٤٣ | ٥.٢٥       | ٥.٥٥ | -             | -   | ٥              | ٥   | ٥                 | ٥   |
| ٧.١٢  | ٧.٣٧ | ٥.٤٣         | ٥.٥٦ | ٥.١٦       | ٥.٥٦ | -             | -   | ٥              | ٥   | ٥                 | ٥   |
| ٧.١٢  | ٧.٣٧ | ٥.٥٦         | ٥.١٦ | ٥.١٦       | ٥.٢٥ | -             | -   | ٥              | ٥   | ٥                 | ٥   |
| ٧.١٢  | ٧.٣٧ | ٥.١٦         | ٥.٥٦ | ٥.٥٦       | ٥.٢٥ | -             | -   | ٥              | ٥   | ٥                 | ٥   |

## تأثير الأزمة المالية العالمية على العملات الدولية

[illegible]

## العلماء المسلمون والأدوية

| المعدن | ١١/٢٠  | ١١/١٩  | ١١/١٨  | ١١/١٥  | ١١/١٤  | أعلى سعر<br>(١٩٩٦/١٩٩٣) | أدنى سعر<br>(١٩٩٦/١٩٩٣) |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------|-------------------------|
| ذهب    | ٣٧٩,١٠ | ٣٧٨,٢٠ | ٣٧٩,١٠ | ٣٧٩,٢٥ | ٣٨٣    | ٤٤٤,٨٠                  | ٣٦٦,١٠                  |
| فضة    | ٤,٩٠   | ٤,٩٠   | ٤,٩٠   | ٤,٨٤   | ٤,٨٩   | ٦,٠٧                    | ٣,٥٤                    |
| بلاتين | ٣٨٣,٥٠ | ٣٨٣    | ٣٨٤,٥٠ | ٣٨٤    | ٣٨٦,٢٥ | ٤٥٩,٢٥                  | ٣٣٩,٧٥                  |

العلماء العظيم

| تسليم ٣ اشهر |       |       |       |       |  | ١٩٩٦ (تسليم فوري) |       |       |       |       | السمير |            |
|--------------|-------|-------|-------|-------|--|-------------------|-------|-------|-------|-------|--------|------------|
|              |       |       |       |       |  |                   |       |       |       |       | المتن  |            |
| ١١/١٤        | ١١/١٥ | ١١/١٨ | ١١/١٩ | ١١/٢٠ |  | ١١/١٤             | ١١/١٥ | ١١/١٨ | ١١/١٩ | ١١/٢٠ |        |            |
| ٢٠٣٣         | ٢١١٣  | ٢١٦٥  | ٢٢٠٠  | ٢٢١٧  |  | ٢٠٩١              | ٢٢٣٠  | ٢٢٨٨  | ٢٣٥٠  | ٢٣٦٣  |        | نحاس (نول) |
| ١٤٦٢         | ١٤٦٣  | ١٤٦٤  | ١٤٦٥  | ١٥٠٠  |  | ١٤٠٧              | ١٤٢٠  | ١٤٦١  | ١٤٦٧  | ١٤٦٩  |        | نحاس (نول) |
| ١٠٦١         | ١٠٦٤  | ١٠٥٨  | ١٠٥٨  | ١٠٨٠  |  | ١٠٨٠              | ١٠٤٥  | ١٠٦٣  | ١٠٣٥  | ١٠٥٩  |        | نحاس (نول) |

## Abstract

| ١٩٩٦    |         | ١٩٩٧    |         |         |         |         | العام |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-------|
| السعر   | القيمة  | ١١/١٤   | ١١/٥    | ١١/١٨   | ١١/٢٤   | ١١/٣٠   |       |
| ١١/١٤   | ١١/٥    | ١١/١٨   | ١١/٢٤   | ١١/٣٠   | ١١/٣٦   | ١١/٤٢   |       |
| ١١/٤٢   | ١١/٤٨   | ١١/٥٤   | ١١/٦٠   | ١١/٦٦   | ١١/٧٢   | ١١/٧٨   |       |
| ١١/٧٨   | ١١/٨٤   | ١١/٩٠   | ١١/٩٦   | ١١/١٠٢  | ١١/١٠٨  | ١١/١١٤  |       |
| ١١/١١٤  | ١١/١٢٠  | ١١/١٢٦  | ١١/١٣٢  | ١١/١٣٨  | ١١/١٤٤  | ١١/١٥٠  |       |
| ١١/١٥٠  | ١١/١٥٦  | ١١/١٦٢  | ١١/١٦٨  | ١١/١٧٤  | ١١/١٨٠  | ١١/١٨٦  |       |
| ١١/١٨٦  | ١١/١٩٢  | ١١/١٩٨  | ١١/٢٠٤  | ١١/٢١٠  | ١١/٢١٦  | ١١/٢٢٢  |       |
| ١١/٢٢٢  | ١١/٢٢٨  | ١١/٢٣٤  | ١١/٢٤٠  | ١١/٢٤٦  | ١١/٢٥٢  | ١١/٢٥٨  |       |
| ١١/٢٥٨  | ١١/٢٦٤  | ١١/٢٧٠  | ١١/٢٧٦  | ١١/٢٨٢  | ١١/٢٨٨  | ١١/٢٩٤  |       |
| ١١/٢٩٤  | ١١/٣٠٠  | ١١/٣٠٦  | ١١/٣١٢  | ١١/٣١٨  | ١١/٣٢٤  | ١١/٣٣٠  |       |
| ١١/٣٣٠  | ١١/٣٣٦  | ١١/٣٤٢  | ١١/٣٤٨  | ١١/٣٥٤  | ١١/٣٦٠  | ١١/٣٦٦  |       |
| ١١/٣٦٦  | ١١/٣٧٢  | ١١/٣٧٨  | ١١/٣٨٤  | ١١/٣٩٠  | ١١/٣٩٦  | ١١/٤٠٢  |       |
| ١١/٤٠٢  | ١١/٤٠٨  | ١١/٤١٤  | ١١/٤٢٠  | ١١/٤٢٦  | ١١/٤٣٢  | ١١/٤٣٨  |       |
| ١١/٤٣٨  | ١١/٤٤٤  | ١١/٤٥٠  | ١١/٤٥٦  | ١١/٤٦٢  | ١١/٤٦٨  | ١١/٤٧٤  |       |
| ١١/٤٧٤  | ١١/٤٨٠  | ١١/٤٨٦  | ١١/٤٩٢  | ١١/٤٩٨  | ١١/٥٠٤  | ١١/٥١٠  |       |
| ١١/٥١٠  | ١١/٥١٦  | ١١/٥٢٢  | ١١/٥٢٨  | ١١/٥٣٤  | ١١/٥٤٠  | ١١/٥٤٦  |       |
| ١١/٥٤٦  | ١١/٥٥٢  | ١١/٥٥٨  | ١١/٥٦٤  | ١١/٥٧٠  | ١١/٥٧٦  | ١١/٥٨٢  |       |
| ١١/٥٨٢  | ١١/٥٨٨  | ١١/٥٩٤  | ١١/٦٠٠  | ١١/٦٠٦  | ١١/٦١٢  | ١١/٦١٨  |       |
| ١١/٦١٨  | ١١/٦٢٤  | ١١/٦٣٠  | ١١/٦٣٦  | ١١/٦٤٢  | ١١/٦٤٨  | ١١/٦٥٤  |       |
| ١١/٦٥٤  | ١١/٦٦٠  | ١١/٦٦٦  | ١١/٦٧٢  | ١١/٦٧٨  | ١١/٦٨٤  | ١١/٦٩٠  |       |
| ١١/٦٩٠  | ١١/٦٩٦  | ١١/٧٠٢  | ١١/٧٠٨  | ١١/٧١٤  | ١١/٧٢٠  | ١١/٧٢٦  |       |
| ١١/٧٢٦  | ١١/٧٣٢  | ١١/٧٣٨  | ١١/٧٤٤  | ١١/٧٥٠  | ١١/٧٥٦  | ١١/٧٦٢  |       |
| ١١/٧٦٢  | ١١/٧٦٨  | ١١/٧٧٤  | ١١/٧٨٠  | ١١/٧٨٦  | ١١/٧٩٢  | ١١/٧٩٨  |       |
| ١١/٧٩٨  | ١١/٨٠٤  | ١١/٨١٠  | ١١/٨١٦  | ١١/٨٢٢  | ١١/٨٢٨  | ١١/٨٣٤  |       |
| ١١/٨٣٤  | ١١/٨٤٠  | ١١/٨٤٦  | ١١/٨٥٢  | ١١/٨٥٨  | ١١/٨٦٤  | ١١/٨٧٠  |       |
| ١١/٨٧٠  | ١١/٨٧٦  | ١١/٨٨٢  | ١١/٨٨٨  | ١١/٨٩٤  | ١١/٩٠٠  | ١١/٩٠٦  |       |
| ١١/٩٠٦  | ١١/٩١٢  | ١١/٩١٨  | ١١/٩٢٤  | ١١/٩٣٠  | ١١/٩٣٦  | ١١/٩٤٢  |       |
| ١١/٩٤٢  | ١١/٩٤٨  | ١١/٩٥٤  | ١١/٩٦٠  | ١١/٩٦٦  | ١١/٩٧٢  | ١١/٩٧٨  |       |
| ١١/٩٧٨  | ١١/٩٨٤  | ١١/٩٩٠  | ١١/٩٩٦  | ١١/١٠٠٢ | ١١/١٠٠٨ | ١١/١٠١٤ |       |
| ١١/١٠١٤ | ١١/١٠٢٠ | ١١/١٠٢٦ | ١١/١٠٣٢ | ١١/١٠٣٨ | ١١/١٠٤٤ | ١١/١٠٥٠ |       |
| ١١/١٠٥٠ | ١١/١٠٥٦ | ١١/١٠٦٢ | ١١/١٠٦٨ | ١١/١٠٧٤ | ١١/١٠٨٠ | ١١/١٠٨٦ |       |
| ١١/١٠٨٦ | ١١/١٠٩٢ | ١١/١٠٩٨ | ١١/١١٠٤ | ١١/١١١٠ | ١١/١١١٦ | ١١/١١٢٢ |       |
| ١١/١١٢٢ | ١١/١١٢٨ | ١١/١١٣٤ | ١١/١١٤٠ | ١١/١١٤٦ | ١١/١١٥٢ | ١١/١١٥٨ |       |
| ١١/١١٥٨ | ١١/١١٦٤ | ١١/١١٧٠ | ١١/١١٧٦ | ١١/١١٨٢ | ١١/١١٨٨ | ١١/١١٩٤ |       |
| ١١/١١٩٤ | ١١/١٢٠٠ | ١١/١٢٠٦ | ١١/١٢١٢ | ١١/١٢١٨ | ١١/١٢٢٤ | ١١/١٢٣٠ |       |
| ١١/١٢٣٠ | ١١/١٢٣٦ | ١١/١٢٤٢ | ١١/١٢٤٨ | ١١/١٢٥٤ | ١١/١٢٦٠ | ١١/١٢٦٦ |       |
| ١١/١٢٦٦ | ١١/١٢٧٢ | ١١/١٢٧٨ | ١١/١٢٨٤ | ١١/١٢٩٠ | ١١/١٢٩٦ | ١١/١٣٠٢ |       |
| ١١/١٣٠٢ | ١١/١٣٠٨ | ١١/١٣١٤ | ١١/١٣٢٠ | ١١/١٣٢٦ | ١١/١٣٣٢ | ١١/١٣٣٨ |       |
| ١١/١٣٣٨ | ١١/١٣٤٤ | ١١/١٣٥٠ | ١١/١٣٥٦ | ١١/١٣٦٢ | ١١/١٣٦٨ | ١١/١٣٧٤ |       |
| ١١/١٣٧٤ | ١١/١٣٨٠ | ١١/١٣٨٦ | ١١/١٣٩٢ | ١١/١٣٩٨ | ١١/١٤٠٤ | ١١/١٤١٠ |       |
| ١١/١٤١٠ | ١١/١٤١٦ | ١١/١٤٢٢ | ١١/١٤٢٨ | ١١/١٤٣٤ | ١١/١٤٤٠ | ١١/١٤٤٦ |       |
| ١١/١٤٤٦ | ١١/١٤٥٢ | ١١/١٤٥٨ | ١١/١٤٦٤ | ١١/١٤٧٠ | ١١/١٤٧٦ | ١١/١٤٨٢ |       |
| ١١/١٤٨٢ | ١١/١٤٨٨ | ١١/١٤٩٤ | ١١/١٥٠٠ | ١١/١٥٠٦ | ١١/١٥١٢ | ١١/١٥١٨ |       |
| ١١/١٥١٨ | ١١/١٥٢٤ | ١١/١٥٣٠ | ١١/١٥٣٦ | ١١/١٥٤٢ | ١١/١٥٤٨ | ١١/١٥٥٤ |       |
| ١١/١٥٥٤ | ١١/١٥٦٠ | ١١/١٥٦٦ | ١١/١٥٧٢ | ١١/١٥٧٨ | ١١/١٥٨٤ | ١١/١٥٩٠ |       |
| ١١/١٥٩٠ | ١١/١٥٩٦ | ١١/١٦٠٢ | ١١/١٦٠٨ | ١١/١٦١٤ | ١١/١٦٢٠ | ١١/١٦٢٦ |       |
| ١١/١٦٢٦ | ١١/١٦٣٢ | ١١/١٦٣٨ | ١١/١٦٤٤ | ١١/١٦٥٠ | ١١/١٦٥٦ | ١١/١٦٦٢ |       |
| ١١/١٦٦٢ | ١١/١٦٦٨ | ١١/١٦٧٤ | ١١/١٦٨٠ | ١١/١٦٨٦ | ١١/١٦٩٢ | ١١/١٦٩٨ |       |
| ١١/١٦٩٨ | ١١/١٧٠٤ | ١١/١٧١٠ | ١١/١٧١٦ | ١١/١٧٢٢ | ١١/١٧٢٨ | ١١/١٧٣٤ |       |
| ١١/١٧٣٤ | ١١/١٧٤٠ | ١١/١٧٤٦ | ١١/١٧٥٢ | ١١/١٧٥٨ | ١١/١٧٦٤ | ١١/١٧٧٠ |       |
| ١١/١٧٧٠ | ١١/١٧٧٦ | ١١/١٧٨٢ | ١١/١٧٨٨ | ١١/١٧٩٤ | ١١/١٨٠٠ | ١١/١٨٠٦ |       |
| ١١/١٨٠٦ | ١١/١٨١٢ | ١١/١٨١٨ | ١١/١٨٢٤ | ١١/١٨٣٠ | ١١/١٨٣٦ | ١١/١٨٤٢ |       |
| ١١/١٨٤٢ | ١١/١٨٤٨ | ١١/١٨٥٤ | ١١/١٨٦٠ | ١١/١٨٦٦ | ١١/١٨٧٢ | ١١/١٨٧٨ |       |
| ١١/١٨٧٨ | ١١/١٨٨٤ | ١١/١٨٩٠ | ١١/١٨٩٦ | ١١/١٩٠٢ | ١١/١٩٠٨ | ١١/١٩١٤ |       |
| ١١/١٩١٤ | ١١/١٩٢٠ | ١١/١٩٢٦ | ١١/١٩٣٢ | ١١/١٩٣٨ | ١١/١٩٤٤ | ١١/١٩٥٠ |       |
| ١١/١٩٥٠ | ١١/١٩٥٦ | ١١/١٩٦٢ | ١١/١٩٦٨ | ١١/١٩٧٤ | ١١/١٩٨٠ | ١١/١٩٨٦ |       |
| ١١/١٩٨٦ | ١١/١٩٩٢ | ١١/١٩٩٨ | ١١/٢٠٠٤ | ١١/٢٠١٠ | ١١/٢٠١٦ | ١١/٢٠٢٢ |       |
| ١١/٢٠٢٢ | ١١/٢٠٢٨ | ١١/٢٠٣٤ | ١١/٢٠٤٠ | ١١/٢٠٤٦ | ١١/٢٠٥٢ | ١١/٢٠٥٨ |       |
| ١١/٢٠٥٨ | ١١/٢٠٦٤ | ١١/٢٠٧٠ | ١١/٢٠٧٦ | ١١/٢٠٨٢ | ١١/٢٠٨٨ | ١١/٢٠٩٤ |       |
| ١١/٢٠٩٤ | ١١/٢١٠٠ | ١١/٢١٠٦ | ١١/٢١١٢ | ١١/٢١١٨ | ١١/٢١٢٤ | ١١/٢١٣٠ |       |
| ١١/٢١٣٠ | ١١/٢١٣٦ | ١١/٢١٤٢ | ١١/٢١٤٨ | ١١/٢١٥٤ | ١١/٢١٦٠ | ١١/٢١٦٦ |       |
| ١١/٢١٦٦ | ١١/٢١٧٢ | ١١/٢١٧٨ | ١١/٢١٨٤ | ١١/٢١٩٠ | ١١/٢١٩٦ | ١١/٢٢٠٢ |       |
| ١١/٢٢٠٢ | ١١/٢٢٠٨ | ١١/٢٢١٤ | ١١/٢٢٢٠ | ١١/٢٢٢٦ | ١١/٢٢٣٢ | ١١/٢٢٣٨ |       |
| ١١/٢٢٣٨ | ١١/٢٢٤٤ | ١١/٢٢٥٠ | ١١/٢٢٥٦ | ١١/٢٢٦٢ | ١١/٢٢٦٨ | ١١/٢٢٧٤ |       |
| ١١/٢٢٧٤ | ١١/٢٢٨٠ | ١١/٢٢٨٦ | ١١/٢٢٩٢ | ١١/٢٢٩٨ | ١١/٢٣٠٤ | ١١/٢٣١٠ |       |
| ١١/٢٣١٠ | ١١/٢٣١٦ | ١١/٢٣٢٢ | ١١/٢٣٢٨ | ١١/٢٣٣٤ | ١١/٢٣٤٠ | ١١/٢٣٤٦ |       |
| ١١/٢٣٤٦ | ١١/٢٣٥٢ | ١١/٢٣٥٨ | ١١/٢٣٦٤ | ١١/٢٣٧٠ | ١١/٢٣٧٦ | ١١/٢٣٨٢ |       |
| ١١/٢٣٨٢ | ١١/٢٣٨٨ | ١١/٢٣٩٤ | ١١/٢٤٠٠ | ١١/٢٤٠٦ | ١١/٢٤١٢ | ١١/٢٤١٨ |       |
| ١١/٢٤١٨ | ١١/٢٤٢٤ | ١١/٢٤٣٠ | ١١/٢٤٣٦ | ١١/٢٤٤٢ | ١١/٢٤٤٨ | ١١/٢٤٥٤ |       |
| ١١/٢٤٥٤ | ١١/٢٤٦٠ | ١١/٢٤٦٦ | ١١/٢٤٧٢ | ١١/٢٤٧٨ | ١١/٢٤٨٤ | ١١/٢٤٩٠ |       |
| ١١/٢٤٩٠ | ١١/٢٤٩٦ | ١١/٢٥٠٢ | ١١/٢٥٠٨ | ١١/٢٥١٤ | ١١/٢٥٢٠ | ١١/٢٥٢٦ |       |
| ١١/٢٥٢٦ | ١١/٢٥٣٢ | ١١/٢٥٣٨ | ١١/٢٥٤٤ | ١١/٢٥٥٠ | ١١/٢٥٥٦ | ١١/٢٥٦٢ |       |
| ١١/٢٥٦٢ | ١١/٢٥٦٨ | ١١/٢٥٧٤ | ١١/٢٥٨٠ | ١١/٢٥٨٦ | ١١/٢٥٩٢ | ١١/٢٥٩٨ |       |
| ١١/٢٥٩٨ | ١١/٢٦٠٤ | ١١/٢٦١٠ | ١١/٢٦١٦ | ١١/٢٦٢٢ | ١١/٢٦٢٨ | ١١/٢٦٣٤ |       |
| ١١/٢٦٣٤ | ١١/٢٦٤٠ | ١١/٢٦٤٦ | ١١/٢٦٥٢ | ١١/٢٦٥٨ | ١١/٢٦٦٤ | ١١/٢٦٧٠ |       |
| ١١/٢٦٧٠ | ١١/٢٦٧٦ | ١١/٢٦٨٢ | ١١/٢٦٨٨ | ١١/٢٦٩٤ | ١١/٢٧٠٠ | ١١/٢٧٠٦ |       |
| ١١/٢٧٠٦ | ١١/٢٧١٢ | ١١/٢٧١٨ | ١١/٢٧٢٤ | ١١/٢٧٣٠ | ١١/٢٧٣٦ | ١١/٢٧٤٢ |       |
| ١١/٢٧٤٢ | ١١/٢٧٤٨ | ١١/٢٧٥٤ | ١١/٢٧٦٠ | ١١/٢٧٦٦ | ١١/٢٧٧٢ | ١١/٢٧٧٨ |       |
| ١١/٢٧٧٨ | ١١/٢٧٨٤ | ١١/٢٧٩٠ | ١١/٢٧٩٦ | ١١/٢٨٠٢ | ١١/٢٨٠٨ | ١١/٢٨١٤ |       |
| ١١/٢٨١٤ | ١١/٢٨٢٠ | ١١/٢٨٢٦ | ١١/٢٨٣٢ | ١١/٢٨٣٨ | ١١/٢٨٤٤ | ١١/٢٨٥٠ |       |
| ١١/٢٨٥٠ | ١١/٢٨٥٦ | ١١/٢٨٦٢ | ١١/٢٨٦٨ | ١١/٢٨٧٤ | ١١/٢٨٨٠ | ١١/٢٨٨٦ |       |
| ١١/٢٨٨٦ | ١١/٢٨٩٢ | ١١/٢٨٩٨ | ١١/٢٩٠٤ | ١١/٢٩١٠ | ١١/٢٩١٦ | ١١/٢٩٢٢ |       |
| ١١/٢٩٢٢ | ١١/٢٩٢٨ | ١١/٢٩٣٤ | ١١/٢٩٤٠ | ١١/٢٩٤٦ | ١١/٢٩٥٢ | ١١/٢٩٥٨ |       |
| ١١/٢٩٥٨ | ١١/٢٩٦٤ | ١١/٢٩٧٠ | ١١/٢٩٧٦ | ١١/٢٩٨٢ | ١١/٢٩٨٨ | ١١/٢٩٩٤ |       |
| ١١/٢٩٩٤ | ١١/٣٠٠٠ | ١١/٣٠٠٦ | ١١/٣٠١٢ | ١١/٣٠١٨ | ١١/٣٠٢٤ | ١١/٣٠٣٠ |       |
| ١١/٣٠٣٠ | ١١/٣٠٣٦ | ١١/٣٠٤٢ | ١١/٣٠٤٨ | ١١/٣٠٥٤ | ١١/٣٠٦٠ | ١١/٣٠٦٦ |       |
| ١١/٣٠٦٦ | ١١/٣٠٧٢ | ١١/٣٠٧٨ | ١١/٣٠٨٤ | ١١/٣٠٩٠ | ١١/٣٠٩٦ | ١١/٣١٠٢ |       |
| ١١/٣١٠٢ | ١١/٣١٠٨ | ١١/٣١١٤ | ١١/٣١٢٠ | ١١/٣١٢٦ | ١١/٣١٣٢ | ١١/٣١٣٨ |       |
| ١١/٣١٣٨ | ١١/٣١٤٤ | ١١/٣١٥٠ | ١١/٣١٥٦ | ١١/٣١٦٢ | ١١/٣١٦٨ | ١١/٣١٧٤ |       |
| ١١/٣١٧٤ | ١١/٣١٨٠ | ١١/٣١٨٦ | ١١/٣١٩٢ | ١١/٣١٩٨ | ١١/٣٢٠٤ | ١١/٣٢١٠ |       |
| ١١/٣٢١٠ | ١١/٣٢١٦ | ١١/٣٢٢٢ | ١١/٣٢٢٨ | ١١/٣٢٣٤ | ١١/٣٢٤٠ | ١١/٣٢٤٦ |       |
| ١١/٣٢٤٦ | ١١/٣٢٥٢ | ١١/٣٢٥٨ | ١١/٣٢٦٤ | ١١/٣٢٧٠ | ١١/٣٢٧٦ | ١١/٣٢٨٢ |       |
| ١١/٣٢٨٢ | ١١/٣٢٨٨ | ١١/٣٢٩٤ | ١١/٣٣٠٠ | ١١/٣٣٠٦ | ١١/٣٣١٢ | ١١/٣٣١٨ |       |
| ١١/٣٣١٨ | ١١/٣٣٢٤ | ١١/٣٣٣٠ | ١١/٣٣٣٦ | ١١/٣٣٤٢ | ١١/٣٣٤٨ | ١١/٣٣٥٤ |       |
| ١١/٣٣٥٤ | ١١/٣٣٦٠ | ١١/٣٣٦٦ | ١١/٣٣٧٢ | ١١/٣٣٧٨ | ١١/٣٣٨٤ | ١١/٣٣٩٠ |       |
| ١١/٣٣٩٠ | ١١/٣٣٩٦ | ١١/٣٤٠٢ | ١١/٣٤٠٨ | ١١/٣٤١٤ | ١١/٣٤٢٠ | ١١/٣٤٢٦ |       |
| ١١/٣٤٢٦ | ١١/٣٤٣٢ | ١١/٣٤٣٨ | ١١/٣٤٤٤ | ١١/٣٤٥٠ | ١١/٣٤٥٦ | ١١/٣٤٦٢ |       |
| ١١/٣٤٦٢ | ١١/٣٤٦٨ | ١١/٣٤٧٤ | ١١/٣٤٨٠ | ١١/٣٤٨٦ | ١١/٣٤٩٢ | ١١/٣٤٩٨ |       |
| ١١/٣٤٩٨ | ١١/٣٥٠٤ | ١١/٣٥١٠ | ١١/     |         |         |         |       |

| ١١/١٩  | ١١/٢٠  | العملة | الدولة |
|--------|--------|--------|--------|
| ١١,٩٥  | ١١,٩٥  | ليرة   | سورية  |
| ١٣٠    | ١٣٠    | ريال   | اليمن  |
| ٠,٣٥٥٥ | ٠,٣٥٥٥ | دينار  | ليبيا  |
| ٠,٩٦٨٤ | ٠,٩٦٨٤ | لناني  | تونس   |

المغرب  
موريتانيا

|       |       |          |        |        |        |        |        |
|-------|-------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|
| ١٠٠   | ١٠٠   | جيبوتي   | ١٠٠,٥٦ | ١٠٢,٢٨ | ١٠١,١٨ | ١٠٠,١٨ | السعر  |
| ٢٢٢,٢ | ٢٢٢,٢ | الصومال  | ٦,٢٦   | ٦,١٩   | ٥,٩٧   | ٥,٨١   | العائد |
| ٧,٧٣١ | ٧,٧٣١ | نيجال    |        |        |        |        |        |
| ٢٠,٠٧ | ٢٠,٠٧ | روبنيا   |        |        |        |        |        |
| ٢٢,٢٢ | ٢٢,٢٢ | باكستان  |        |        |        |        |        |
| ١,٣٩٩ | ١,٣٩٩ | الفلبين  |        |        |        |        |        |
| ٢٧,٥٠ | ٢٧,٥٠ | سنغافورة |        |        |        |        |        |
|       |       | ناله لار |        |        |        |        |        |

|        |                             |
|--------|-----------------------------|
| السابق | العملة الأوروبية<br>اليونان |
| 3.00   | أين                         |

| ٥٩.٩٥ | ٥٩.٥٣ | العرب (أفريقي) | ١٥٥   | ١٤٤   |
|-------|-------|----------------|-------|-------|
| ٢٥    | ٢٢    | نيجيريا        | ٩٠    | ٩٢    |
| ٧٥    | ٧٥    | بنين           | ٩٦    | ٩٦.٥٠ |
| ٥٩.٩٥ | ٥٩.٥٣ | غانا           | ٩٦    | ٩٦.٥٠ |
| ١.٢١١ | ١.٢١١ | إستونيا        | ٢٧٧.٧ | ٢٧٧.٢ |
| ١.٢٣٥ | ١.٢٣٥ | كندا           | ٥٨.٥  | ٥٦    |
| ٥.٣٨٧ | ٥.٣٨٧ | جمهورية الصين  |       |       |

[illegible]

| اسم الشركة | سعر التثبيت<br>الصابغ S | سعر التثبيت<br>S | سعر التثبيت<br>لل | عدد الأسهم<br>المروضة | عدد الأسهم<br>المداولة | تاريخ<br>اختر التثبيت |
|------------|-------------------------|------------------|-------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|
| 1443/1/1   |                         |                  |                   |                       |                        |                       |

|       |        |        |     |
|-------|--------|--------|-----|
| YR78A | 197709 | 113.72 | 111 |
|-------|--------|--------|-----|

|            |     |      |      |      |      |                               |
|------------|-----|------|------|------|------|-------------------------------|
| 1997-11-20 | -   | 8777 | 1997 | -    | 1 28 | شركة الفراء للخدمات           |
| 1997-11-22 | -   | -    | -    | -    | 7 87 | شركة الإسمنت الأبيض (المنامي) |
| 1997-11-20 | -   | 7323 | 9220 | -    | 6 18 | شركة الإسمنت الأبيض (تخلخل)   |
| 1997-11-20 | 100 | 100  | 7771 | 1,70 | 1 28 | شركة الفراء                   |
| 1997-7-12  | -   | -    | -    | -    | 3 28 | دورسبرانت (تخلخل) "C"         |

10. *Journal of the American Medical Association*, 2000; 284: 2689-2695.

**السعودية**

[illegible]

**الأردن**

[illegible]

## البحرين

|       |        |        |                                       |         |
|-------|--------|--------|---------------------------------------|---------|
| ٠,٠٠٠ | ٠,٠٢٦  | ٠,٠٤٦  | بنك البحرين الوطني                    | البنوك  |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٠٢٠  | ٠,٠٢٧  | بنك البحرين والتوكيت                  |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٠٢٠  | ٠,٠٢٠  | بنك الاهلي التجاري                    |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,١٢٨  | ٠,١٤٨  | بنك البحرين الإسلامي                  |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,١٢٧  | ٠,١٢٧  | بنك البحرين السعودي                   |         |
| ٠,٠٠٠ | ٢,٠٥١  | ٢,٠٥١  | مصرف فيصل الإسلامي (٥)                |         |
| ٠,٠٠٠ | ١١,٣٠٠ | ١١,٣٠٠ | المؤسسة العربية للمصرفية (٥)          | استثمار |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٠٩٢  | ٠,٠٩٢  | بنك الخليج للتخدد                     |         |
| ٠,٠٠٠ | ١,١٥٠  | ١,١٥٠  | بنك البحرين الدولي                    |         |
| ٠,٠٠٠ | ١,٠٨٨  | ١,٠٨٨  | بنك انفستوب (٥)                       |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٠٨٥  | ٠,٠٨٥  | بنك البحرين والتصرف الأوسط            |         |
| ٠,٠٠٠ | ١,١٥٠  | ١,١٥٠  | شركة البحرين للاستثمارات التجارية     |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٠٩٠  | ٠,٠٩٠  | الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع       |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٠٩٠  | ٠,٠٩٠  | منذ طلب (٥)                           |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٠٩٨  | ٠,٠٩٨  | شركة البحرين للتأمين                  | التأمين |
| ٠,٠٠٠ | ٢,٢٢٢  | ٢,٢٢٢  | الشركة البحرينية الكويتية للتأمين     |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٢٥٠  | ٠,٢٥٠  | شركة التأمين الأهلية                  |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٠٧٥  | ٠,٠٧٥  | الشركة العربية الدولية للتأمين        |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٠٧٥  | ٠,٠٧٥  | شركة اتحاد الخليج للتأمين             |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٢٨٠  | ٠,٢٨٠  | الشركة الوطنية للتأمين                |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٢٥٠  | ٠,٢٥٠  | شركة البحرين لتصنيع السفن والهندسة    | الخدمات |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٤٢٠  | ٠,٤٢٠  | شركة البحرين للتسليم                  |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٣٣٠  | ٠,٣٣٠  | الشركة الوطنية للاستيراد والتصدير     |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٣٧٤  | ٠,٣٧٤  | الشركة العامة للتجارة وصناعة الأغذية  |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٢٥٠  | ٠,٢٥٠  | شركة البحرين للتجارة والملاحة البحرية |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,١٦٦  | ٠,١٦٦  | شركة البحرين للإصلاآت (بيلكو)         |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,١٣٠  | ٠,١٣٠  | شركة البحرين لوفاق السيارات           |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,١٧٠  | ٠,١٧٠  | شركة البحرين لمخاضن الخبث             | الصناعة |
| ٠,٠٠٠ | ٠,١٤٠  | ٠,١٤٠  | شركة البحرين لتصناعات الخفيفة         |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,١٩٥  | ٠,١٩٥  | شركة نفوق للذواجن                     |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٢٢٨  | ٠,٢٢٨  | شركة فنانق البحرين                    | التأجير |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٣٠٥  | ٠,٣٠٥  | شركة فنانق الوشمية                    |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٣٣٢  | ٠,٣٣٢  | شركة البحرين لمعالجة                  |         |
| ٠,٠٠٠ | ٠,٠٧٠  | ٠,٠٧٠  | الشركة البحرينية للتجارة العامة       |         |

**الإمارات**

| القطاع                       | العام ٢٠٠٧ | العام ٢٠٠٨ |
|------------------------------|------------|------------|
| البنوك                       | ٣١٠        | ٣٠٥        |
| مركز أبو علي التجاري         | ٦٧٠        | ٦٧٠        |
| مركز دبي الوطني              | ٥٣         | ٥٣         |
| مركز دبي التجاري             | ٣٦٥        | ٣٦٥        |
| مركز الاتحاد الوطني          | ١٣         | ١٣         |
| مركز الشارقة الوطني          | ٢١٥        | ٢١٥        |
| مركز رأس التاجية الوطني      | ٢١٥        | ٢١٥        |
| مركز الفجيرة الوطني          | ٢٢٠        | ٢٢٠        |
| مركز أم القيوين الوطني       | ٣٧٥        | ٣٧٥        |
| مركز الحسيق                  | ٢٢٥        | ٢٢٥        |
| البنك العربي المتحد          | ٢٠٥        | ٢٠٥        |
| بنك الاستثمار                | ١٧٥        | ١٧٥        |
| مركز دبي الإسلامي            | ٢٠         | ٢٠         |
| بنك الإمارات الفواحي         | ٢١٥        | ٢١٥        |
| مركز دبي للتداول العقاري     | ٨٢٠        | ٨٢٠        |
| شركة الجين الإقليمية للتأمين | ٦١٠        | ٦١٠        |
| شركة الشارقة للتأمين         | ١٠٥        | ١٠٥        |
| شركة الإمارات للتأمين        | ٩٥٥        | ٩٥٥        |
| أبو ظبي الوطنية للتأمين      | ٤٠٠        | ٤٠٠        |
| الخصائص                      | ٢٤٠        | ٢٤٠        |
| شركة الجرافات الوطنية        | ٢٤٠        | ٢٤٠        |

## الكميت

[illegible]



## مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية

| التورمه  | المؤشر        | ١١/٢٠    | ١١/١٩    | ١١/١٨    | ١١/١٥    | أغلى مستوى<br>١٩٩٩/١٩٩٥ |
|----------|---------------|----------|----------|----------|----------|-------------------------|
| الليبان  | نكاي داي      | ٢١١٨٩,٩٦ | ٤٠٩٥٠,١٨ | ٢٠٧٩٦,٣٧ | ٢٠٩٩٩,٧٣ | ١٧٩٢٤,٨٠                |
| نيويورك  | داي جونز      | ٤٤٢١,٤٥  | ٣٩٨٧,٦٠  | ٣٤٦٩,٩١  | ٣٤٨٠,٠٣  | ٣٧٩٤,٤٠                 |
| بريطانيا | فد (١٠٠ سهم)  | ٣٩٢٢,٨١  | ٣٨٧٨,١٠  | ٣٩٢٢,١٠  | ٣٩٥٨,٠٨  | ٣٦٤٠,٣٠                 |
| المانيا  | دكس (٣٠ سهما) | ٢٧٧٠,٠٠  | ٣٧٤٤,٠٤  | ٣٧٣٣,٨٤  | ٣٧٣٣,٨٠  | ٢٢٢١,٠٠                 |
| فرنسا    | كافس (٤٠)     | ٢٢٣٣,٣٩  | ٢٢٢٨,٠١  | ٢٢٢٨,٠١  | ٢٢٤٠,٣٣  | ١٨٣٣,٤٤                 |
| سويسرا   | س بي اي       | ٢٤٨١,٢٩  | ٤٤٨١,٥٥  | ٤٤٨١,٥٥  | ٤٤٨١,٥٥  | ٢١٠٤,٤٠                 |
| هولنڊ    | هائم س بي     | ١٣١٢٧,١٩ | ١٣٤٢٣,١٣ | ١٣٤٢٣,١٣ | ١٣٤٢٣,١٣ | ١٠٠٧٠,٧٧                |
| سنگافورة | هائم س بي     | ٢١٩٤,٢٨  | ٢١٧٠,٠٣  | ٢١٧٨,٠٣  | ٢١٧٨,٠٣  | ٢١٨٠,٠٠                 |
| اسرائيل  | المؤشر العام  | ٣٣٩٢,٧٠  | ٣٣٦٦     | ٣٣٦٨,٨٠  | ٣٣٨٧,٣٠  | ١٨٣٣,٣٠                 |

(٥) نيويورك شيوا

## UNITED KINGDOM

|                     |        |       |        |         |
|---------------------|--------|-------|--------|---------|
| ABNEY NATIONAL      | 645    | 0     | 640.5  | 529     |
| AIRPORTS            | 689    | -0.5  | 713    | 309     |
| ALLIED COLCORD      | 137.5  | -0.5  | 133.5  | 115.5   |
| ALLIED CORP         | 499.5  | -0.5  | 596    | 422     |
| AMERICAN            | 567.5  | -0.5  | 618    | 518     |
| ANGLO WAT           | 747    | 3     | 798.5  | 586.06  |
| ARCO WIGGINS/APL    | 157.5  | -0.5  | 151    | 144.5   |
| ASDA GROUP          | 119.5  | -0.5  | 120.75 | 105     |
| ASSD.BRIT.FOODS     | 433.5  | -0.5  | 436    | 351.5   |
| ASSD.BRIT.FOODS     | 281    | 7     | 313    | 261     |
| BAA                 | 479    | -6.5  | 554    | 454     |
| BANK OF SCOTLAND    | 499.5  | -0.5  | 513    | 222     |
| BARCLAYS            | 994.5  | 8.5   | 1003   | 688     |
| BASS                | 792    | -3    | 843.5  | 669     |
| BATONS              | 435    | -0.5  | 585    | 415     |
| BBA GROUP           | 352.5  | -0.5  | 370    | 269     |
| BET                 | 229    | 0     | 240    | 120     |
| BICC                | 281.5  | -1    | 312.01 | 257.17  |
| BIG CIRCLE INDUS.   | 187.5  | -0.5  | 192.5  | 814     |
| BOOKER              | 879.5  | -1    | 875    | 816     |
| BOOTH               | 401.5  | -5.5  | 407    | 337     |
| BOOTS               | 616.5  | -2.5  | 646    | 555     |
| BOYCE/HORPE         | 181.5  | -0.5  | 473.94 | 394     |
| BPS                 | 349.5  | -2    | 382.5  | 285     |
| BRIT.AEROSPACE      | 1145.5 | -6.5  | 1188.5 | 755     |
| BRIT.PETROLEUM      | 684.5  | -1.5  | 699.5  | 498.5   |
| BRIT.PETROLEUM      | 181.5  | -0.5  | 197.5  | 375.5   |
| BRITANNIC ASR       | 773.5  | 2     | 821    | 683.5   |
| BRITISH AIRWAYS     | 59.5   | -1.5  | 601    | 457     |
| BRITISH BIOTECH     | 226.5  | 0.5   | 326.66 | 974     |
| BRITISH BRY         | 181.5  | -0.5  | 243    | 150     |
| BRITISH ENERGY PP   | 135.5  | 2.5   | 135.5  | 91      |
| BRITISH GAS         | 228.5  | -4    | 267.5  | 171.5   |
| BRITISH LARD        | 487.5  | 2     | 487.5  | 365     |
| BRITISH LLOYD       | 102.5  | 0.25  | 102.5  | 150     |
| BRITISH TELECOM     | 357.5  | -6    | 382.5  | 326.5   |
| BUNZL               | 223    | -4    | 238    | 232     |
| BURKE               | 242    | -6    | 254    | 166     |
| BURMAH CASTROL      | 172    | 106.5 | 116    | 67      |
| BURTON GROUP        | 143    | -0.5  | 160    | 115.5   |
| CABLE & WIRELESS    | 481.5  | -1.5  | 546    | 399     |
| CADURY SCHWEPES     | 508.5  | -2.5  | 561    | 470     |
| CAP.SICOR.CENTR.    | 349    | -0.5  | 349    | 200     |
| CARADON             | 219.5  | -3    | 264    | 175     |
| CARLTON COMM.       | 490.5  | 0     | 528    | 375.94  |
| CITIBANK GROUP      | 376.5  | 9     | 386    | 300     |
| COATA WYLLA         | 138    | -0.5  | 141.5  | 105     |
| COMMERCIAL UNION    | 632.5  | -2    | 677.5  | 561     |
| COMPASS GROUP       | 610.5  | -2    | 618    | 445     |
| COOKEON GROUP       | 325    | -6    | 327    | 208.5   |
| COUTTS              | 262    | -1    | 480    | 365     |
| COWIE GROUP         | 342    | 1     | 401.78 | 267.21  |
| DAILY MAIL/A        | 1300   | -25   | 1653   | 1120    |
| DALRYMPLE           | 226.5  | -0.5  | 444    | 298     |
| DANKS & CURSLEY     | 519.5  | -0.5  | 519.5  | 395     |
| DE LA RUE           | 567.5  | 9     | 573    | 546.5   |
| DEKONS GP           | 565.5  | -25   | 585.5  | 405     |
| EAST MIDLANDS ELYT. | 611    | 1     | 776.27 | 483.5   |
| ELEC.TROCOMPL.      | 773.5  | -1.5  | 441.5  | 514     |
| EMAP                | 716.5  | -3    | 786    | 527     |
| EMI GROUP           | 1505   | -10.5 | 1485   | 1178.75 |
| ENTERPRISE OIL      | 346.5  | -2.5  | 387.5  | 339     |
| FFO                 | 4.5    | -4.5  | 213    | 161     |
| FLEXTECH            | 684    | 0     | 684    | 441     |
| GENERAL ACCIDENT    | 712    | -1.5  | 744.5  | 613.5   |
| GENERAL CABLE       | 263.5  | -2    | 214    | 155     |
| GENERAL ELEC.       | 1081.5 | -0.5  | 399    | 205     |
| GKN                 | 1081   | 1     | 1172.5 | 757     |
| GLAXO WELLCOME      | 933.5  | -7.5  | 1028   | 771.5   |
| GLYNEDD             | 352    | 2     | 388    | 298     |
| GLYNEDD             | 896.5  | -0.5  | 896    | 628     |
| GRAND MET.          | 464.5  | -5.5  | 499    | 412     |
| GREENALLS GP        | 593    | 1.5   | 633    | 522     |
| GT UNVILSTORS       | 664.5  | 1     | 790    | 582     |
| GUINNESS RYLT. GDN  | 223.5  | -0.5  | 223    | 200     |
| GUINNESS            | 439.5  | -1    | 491    | 435.5   |
| GUNNESS(D)          | 4.6    | 0     | 4.73   | 432     |
| HAMMERSON           | 331    | -0.5  | 404.5  | 332     |
| HANSON              | 773.5  | -2.5  | 128    | 17.25   |
| HARRISONS ACROS.    | 519    | -0    | 172    | 119     |
| HAYS                | 119.5  | -2    | 352    | 352     |
| HILLSDOWN HDG.      | 173    | 0.5   | 199    | 151     |
| HOLLAND             | 1240   | -2.5  | 1312.5 | 1025    |
| HSBC HOLDINGS(L)    | 1214.5 | -4.5  | 1280.5 | 926     |
| HYDER               | 737    | 1     | 778    | 658     |
| HYG                 |        |       |        |         |

## FRANCE

|                     |       |      |        |        |
|---------------------|-------|------|--------|--------|
| ACCOR               | 665   | -3   | 799    | 600    |
| AGF-ASF,GR,DE FRON  | 164   | 1,2  | 168,7  | 128,2  |
| AIR LIQUIDE         | 776   | -2   | 861,82 | 716,36 |
| ALCATEL (ALSTH)     | 437,5 | -0,7 | 492    | 374,1  |
| BANCAIRE CIE        | 301   | 1,5  | 317    | 265    |
| BANQUE CIE          | 560   | 6    | 604    | 484,2  |
| BIC                 | 762   | -8   | 780    | 442    |
| BNP                 | 203,8 | -3,7 | 233,8  | 171,5  |
| BNP PARIBAS         | 1190  | -10  | 1200   | 900    |
| BOUYGUES            | 530   | 2    | 587    | 450,1  |
| CANAL +             | 1222  | -11  | 1318   | 862    |
| CAP                 | 245   | -3   | 252    | 122    |
| CAPI                | 245   | -3   | 252    | 122    |
| CAKEFOUR            | 3036  | -39  | 3125   | 1774   |
| CASINO GUMPHIN      | 664,1 | 5,9  | 264,1  | 135,5  |
| CASTORAMA DUBOIS    | 912   | 11   | 1400   | 760    |
| CCTV                | 246,8 | -0,5 | 253,5  | 225,1  |
| CELEDEM             | 1252  | 4    | 1252   | 830    |
| CHRISTIAN DIOR      | 709   | 2    | 753    | 475    |
| COMPT. MODERNES     | 2614  | -16  | 2647   | 1455   |
| CELAGIS DE FRANCE   | 725   | 9,5  | 646    | 666    |
| DANONE              | 725   | 0    | 830    | 685    |
| DASSAULT AVIATION   | 1112  | 8    | 1160   | 805    |
| DASSAULT SYSTEMES   | 243,8 | -0,5 | 249    | 153    |
| DES FRANCES SUR     | 1250  | 0    | 1413   | 700    |
| BAE (GENERALIS DES) | 635   | -1   | 646    | 490,9  |
| ECCO SUR            | 1200  | 0    | 1378   | 735    |
| ELP AQUITAINE       | 442,1 | 6,3  | 465,5  | 332,1  |
| ELF PETROLIUM       | 825   | -1   | 825    | 545    |
| ESSILOR INTL        | 1514  | 4    | 1599   | 887    |
| FINAUX SUR - 12/11  | 257   | 0    | 297    | 225,5  |
| HAVAS               | 342   | 0,3  | 349    | 205,6  |
| HERMES INTL         | 1400  | -5   | 1465   | 830    |
| IMETAL              | 825   | -22  | 847    | 555    |
| L'ORÉAL             | 1828  | -29  | 1863   | 1087,7 |
| LAFARGE             | 318,8 | 3,8  | 354,8  | 279,4  |
| LAFARGE AG          | 315   | -3,2 | 177,3  | 88,9   |
| LEGRAND             | 906   | -14  | 1005   | 728    |
| LYONS VUITTON LVMH  | 1602  | 0    | 2048   | 1225   |
| LYONN. DES EAUX     | 1020  | 0    | 1020   | 786    |
| LYONN. DES EAUX     | 465,8 | -3,7 | 533    | 492,2  |
| MICRELIN            | 257   | 0,5  | 265,2  | 183,2  |
| MOULINEX            | 111,1 | -0,5 | 113,1  | 81,9   |
| NAVIGATOR NORDTE    | 815   | 0    | 815    | 499    |
| PARIBAS A           | 261   | 0,5  | 358,7  | 249    |
| PATHE               | 1264  | 0    | 1256   | 115    |
| PEREYRE A           | 198,5 | 0    | 154    | 118    |
| PEREYRE RICHARD     | 271   | -4,9 | 268    | 168    |
| PEUGEOT SA          | 1908  | 2    | 791    | 533    |
| FINALL PRINTEMS     | 698   | -19  | 661    | 907    |
| POULET              | 558   | 0,5  | 558    | 354    |
| PRIMADEX            | 568   | 6    | 613    | 365    |
| PRIMAGAZ            | 1485  | -25  | 1522   | 1066   |
| RENAULT             | 1117  | -4,5 | 1612   | 108,5  |
| RENOIS              | 1117  | 0    | 1611   | 78,6   |
| RESONE PONTAL       | 157,6 | 0    | 161,7  | 96,1   |
| ROUSSEAU-ULAF       | 1360  | 4    | 1380   | 728    |
| SAGEMA              | 3198  | 13   | 3370   | 2650   |
| SANT ROBAN          | 1285  | -5   | 745    | 527    |
| SAINT-LOUIS         | 1285  | -4   | 1060   | 1168   |
| SANOFI              | 462,6 | -44  | 473,7  | 281    |
| SCHNEIDER           | 243,3 | -2   | 270    | 166,7  |
| SEB                 | 1003  | 0    | 1024   | 544    |
| SETIA               | 195   | -1,5 | 240    | 159,8  |
| SOCIÉTÉ GÉNÉRALE    | 50    | 0    | 623    | 537    |
| SODIETAT            | 2465  | 16   | 2465   | 1223   |
| SOLLAC LIMITED SA   | 66,1  | 0    | 96     | 31     |
| SUEZ (CE)           | 220   | -4,5 | 228    | 170,6  |
| SYNTECH             | 472   | -4   | 520    | 283,6  |
| THOMSON             | 162   | -1   | 162    | 102,5  |
| TOTAL BP            | 411,4 | 6,4  | 417    | 304,3  |
| TV-SEI (TF1)        | 528   | -8   | 635    | 462,5  |
| UAF (CIE)           | 136,6 | 0,2  | 138,5  | 98,5   |
| UNION SACLOR        | 87,8  | 0,63 | 87,8   | 58,2   |
| VALPICO             | 202   | 1,7  | 327,8  | 201,5  |

## GERMANY

|                         |        |       |        |        |
|-------------------------|--------|-------|--------|--------|
| AACHI & MUNCHBET REAG   | 1275   | 25    | 1450   | 900    |
| ADIDAS                  | 1292   | 0,3   | 148,3  | 70,15  |
| ALLIANZ HLDG.           | 2813   | -17   | 2900   | 2786   |
| ALLIANZ LEBENS.         | 1060   | 10    | 1250   | 890    |
| ALTEA                   | 1232,5 | 7,5   | 1244   | 808    |
| ALSA BROWN BOVERI       | 640    |       |        | 600    |
| BADENWERK               | 575    | 0     | 580    | 475    |
| BAYERISCHESCHLACHT BER  | 56,7   | 0     | 59,5   | 25,07  |
| BASF                    | 21,4   | 0,64  | 51,74  | 31,15  |
| BAYER                   | 58,51  | 0,09  | 59,11  | 36,66  |
| BAYERISCHESCHLACHT BER  | 48,03  |       |        | 37,22  |
| BEIERSDORF              | 6,6    | 1,15  | 6,6    | 40,05  |
| BEIERSDORF              | 43,3   |       | 78,5   | 47,65  |
| BIELEFELDER KRAFFALICHT | 42,47  |       | 46,0   | 40,8   |
| BILKA                   | 36,9   | 0,3   | 43,2   | 26,6   |
| BMW                     | 32,1   | -3,5  | 93,55  | 7,35   |
| CGX COLONIA KONZERN     | 121    |       |        | 130,5  |
| COMPTON BANK            | 36,3   | 3,37  | 36,6   | 99,5   |
| CONTINENTAL             | 26,28  | 0,4   | 27,91  | 19,85  |
| DAMLER-BENZ             | 66,4   | 0,4   | 97,85  | 70,25  |
| DEAG                    | 63     |       |        | 69     |
| DEFA-BANK               | 64,2   | -0,3  | 64,98  | 49,58  |
| DEUTSCHE BANK           | 71,7   | 0,6   | 76,74  | 65,49  |
| DEUTSCHE LOYD VERS.     | 41,50  |       | 41,00  | 39,90  |
| DEUTSCHE BANK           | 45,85  | -1,75 | 45,55  | 32,2   |
| DIETHELM FRANKFURT      | 900    |       | 949    | 818,27 |
| DREW-WORKE              | 765    | 0     | 930    | 750    |
| DUISBURG                | 245    |       |        | 297    |
| FRESSEN MEDICAL CARE    | 138,1  | -3,25 | 145,5  | 113,4  |
| FRESSENIUS-HOF          | 323    | -4    | 341,3  | 114,1  |
| FRIEDRICH-SCHNECK KRU   | 23     | -1    | 252,5  | 7,4    |
| GEIE                    | 100,7  | 0,8   | 119    | 116,5  |
| HAPAG-LOYD              | 820    | 0     | 1068   | 750    |
| HEIDELBERG ZEMENT       | 113,4  | 0,9   | 116,9  | 87,3   |
| HENKEL                  | 73,35  | 1,45  | 73,35  | 61,5   |
| HENKEL PRUF.            | 76,5   | 1,85  | 76,6   | 51,55  |
| HOFMEIER                | 29     | 0     | 46,2   | 37,5   |
| HUCHTIEF                | 67,7   | -1    | 74,2   | 57,2   |
| HUGOBOSCH               | 64,25  | 1,07  | 64,4   | 35,5   |
| ICB DI-INDUSTRIEBANK    | 200    | 0     | 294,5  | 262    |
| ISAR AMPERWERKE         | 420    | 0     | 615    | 529    |
| KARSTADT                | 546    | 4,5   | 618,5  | 516,5  |
| LEIPZIG                 | 62     | 0,5   | 72     | 58     |
| LINDE                   | 62     | 4     | 100,85 | 837    |
| LUFTHANSA               | 19,95  | 0     | 25,83  | 18,6   |
| MAN                     | 599,7  | 3,3   | 444,3  | 350,4  |
| MANNESMANN              | 66,1   |       | 66,1   | 52     |
| MERCK (E)               | 56,75  | 2     | 63,15  | 52,7   |
| METALLGESELLSCHAFT      | 27,28  | 0,18  | 35,75  | 24,61  |
| METRO                   | 129,5  | -1,5  | 143,5  | 120,1  |
| MULLER-BUCKIG           | 129,1  | 0     | 173    | 264,0  |
| NEUSTEDT DEUTSCHLAND    | 420    | 0     | 439    | 386    |
| PREUSSAG                | 329    | -14,5 | 441,5  | 339,5  |
| RIEDEL-ELEKTRA          | 1175   | -10   | 1380   | 1062   |
| RWE                     | 67,1   | 0,5   | 67,2   | 51,4   |
| RWE-PRUF.               | 55,6   | 0,9   | 57,35  | 39,4   |
| RWE-DEFA                | -41,51 | -0,9  | 42,3   | 38,4   |
| SAP                     | 206    | -1,4  | 277    | 125    |
| SAP PRUF.               | 207    | -1,9  | 284    | 182    |
| SCHENCK                 | 102,5  |       | 126,15 | 96,03  |
| SCHWAB PHARMA           | 114,25 | 4,25  | 121,9  | 60,5   |
| SGL CARBON              | 188,5  | -1,5  | 190    | 101,5  |
| SIEBENS                 | 71,7   | -0,68 | 83,96  | 71,87  |
| SIG (TOSTBERG)          | 109    | -1,49 | 46     | 84,5   |
| SKUDZUCKER              | 700    | -2    | 1300   | 243    |
| THUEGA                  | 451    | 1     | 520    | 435    |
| THYSSING                | 283,5  | 14    | 297,5  | 259,2  |

## SWITZERLAND

|                     |        |       |        |        |
|---------------------|--------|-------|--------|--------|
| AARE-TESSIN R.      | 870    | -10   | 940    | 725    |
| AASO A O B          | 1644   | -5    | 1060   | 1298   |
| ABB 120             | 320    |       | 325    | 265    |
| ABECCO A B          | 530    | 3     | 366    | 181    |
| ALURUSSE B          | 1978   |       | 1077   | 905    |
| ALURUSSE R          | 1091   |       | 1091   | 919    |
| ARE-SERONO B        | 1222   | -5    | 1275   | 755    |
| BALONIS R           | 2875   | -40   | 2515   | 2280   |
| BANQUE PARIBAS SA B | 320    |       | 360    | 315    |
| BBC VIEW R          | 786    | -76   | 809    | 609    |
| CIBA-GEIGY B        | 1583   | -3    | 1616   | 960    |
| CIBA-GEIGY R        | 1585   | -5    | 1603   | 960    |
| CLARIS 120          | 409    |       | 463    | 464    |
| CS HOLDING R        | 136.5  | -0.25 | 136.75 | 106    |
| ELEKTROWATT B       | 509    |       | 512    | 343    |
| ENS-CHATEL R        | 5020   | -25   | 5615   | 4550   |
| ESEC 88000          | 650    |       | 685    | 4150   |
| GOTTARD BANK B      | 160    | 15    | 695    | 610    |
| HOLDING BANK B      | 934    | -4    | 1000   | 837    |
| HOLDING BANK R      | 818    |       | 209    | 164    |
| JULIUS BAER B       | 1362   | -1    | 1410   | 1215   |
| LDB B               | 591    |       | 391    | 347    |
| MOTOR-COLUMBUS B    | 230    |       | 271.15 | 195    |
| NESTLE R            | 1415   | -12   | 1486   | 1280   |
| NEUE AARGAU BANK    | 380    | 0     | 400    | 360    |
| OECONOM-BUEHLER R   | 127    | 25    | 135    | 90     |
| PALERS B            | 1500   | 0     | 1520   | 1040   |
| PHARMA VISION B     | 600    | -4    | 642    | 516    |
| PICHEL DYWID B      | 776    | 2     | 776    | 714    |
| RICHOLD 120         | 1044   | -12   | 1100   | 990    |
| ROCHE HOLDING B     | 15900  | -10   | 17000  | 14000  |
| ROCHE HOLDING GSH.  | 10020  | -45   | 10063  | 8585   |
| SANDOX 120          | 1413   | -13   | 1519   | 1290   |
| SANDOX R            | 1430   | -5    | 1523   | 972    |
| SCHINDLER R         | 1330   | 5     | 1440   | 1110   |
| SMH B               | 823    | 1     | 892    | 630    |
| SMH R               | 188.5  | 0.25  | 199.25 | 144    |
| STUTTLIHALTER V.R.  | 681    |       | 535    | 63.63  |
| SUEDELKITA B        | 1137   | 8     | 1310   | 890    |
| SULZER 120          | 764    | -4    | 864    | 584    |
| SURVEILLANCE B      | 1010   | 10    | 3040   | 2120   |
| SURVEILLANCE R      | 622    | 3     | 553    | 380    |
| SWISS AIR CO R      | 253    | 1     | 255.52 | 285    |
| SWISS RE R          | 1421   | -8    | 1424   | 1170   |
| SWISSAIR R          | 892    | -3    | 1345   | 780    |
| TAG HEUER           | 182.25 | -1.5  | 242    | 180    |
| UNION BANK SWITZ. B | 174    | -12   | 134    | 114    |
| UNION BANK SWITZ. R | 259.25 | 3.75  | 301    | 231.25 |
| WINTERHURUN R.      | 773    | 6     | 827    | 698    |

## JAPAN

|                      |      |     |       |         |
|----------------------|------|-----|-------|---------|
| ACOM                 | 4720 | 20  | 4720  | 3400    |
| ADVANTEST            | 4580 | 50  | 5420  | 3870    |
| ASIN SEIKI           | 1750 | 0   | 1750  | 1300    |
| ATNOMOTO             | 1250 | 20  | 1320  | 1070    |
| ALL NIPPON CARS      | 977  | 10  | 1200  | 949     |
| AMWAY JAPAN          | 4480 | -30 | 5900  | 3900    |
| ASAHI BANK           | 1150 | 0   | 1410  | 1140    |
| ASAHI BREWERIES      | 1220 | 10  | 1290  | 1140    |
| ASAHI CHEMICAL IND.  | 727  | 4   | 824   | 701     |
| ASAHI GLASS          | 1190 | 10  | 1340  | 1060    |
| ASUKAGA BANK         | 630  | 12  | 718   | 550     |
| ATOMICS SEVEN        | 8500 | 60  | 10600 | 7930    |
| BANK OF FUKUOKA      | 828  | 0   | 977.5 | 714.58  |
| BANK OF TOKYO-MITSUB | 1320 | 0   | 2590  | 2089.52 |
| BANK OF YOKOHAMA     | 940  | 0   | 1010  | 713     |
| BANYU PHARMS.        | 1460 | 10  | 1600  | 1120    |
| BRIDGESTONE          | 1920 | 20  | 2100  | 1470    |
| CANON                | 2430 | 95  | 2470  | 1720    |
| CANON SALES          | 2820 | 30  | 3080  | 2342.86 |

**Your World  
Partner in  
Courier,  
Cargo  
and Travel.**

**ARAMEX**  
*It's A Small World.*

HONG KONG

| HONG KONG               |        |       |       |       |
|-------------------------|--------|-------|-------|-------|
| AMOI PROPERTIES         | 104    | 0.2   | 104   | 7.1   |
| BANK OF EAST ASIA       | 33.8   | 0.8   | 33.8  | 22.58 |
| CATHAY PACIFIC          | 11.9   | 0.25  | 14.8  | 10.9  |
| CHUANG KONG HDG.        | 64.5   | 0     | 68.5  | 42.4  |
| CHUANG KONG INTL        | 17.4   | 0.3   | 17.2  | 12    |
| CHINA TEL & POWER       | 34.1   | 0.1   | 38.7  | 32    |
| CITICIFIC               | 39.3   | 0.1   | 39.4  | 23.55 |
| CONSOLIDATED POWER ASIA | 16.05  | 0     | 18.1  | 12.05 |
| DAGONG BANK GR.         | 38.5   | 0     | 38    | 26    |
| FIRST PACIFIC           | 11.2   | 0.7   | 12.85 | 8.35  |
| GUOCO GROUP             | 45.1   | 0.9   | 45.1  | 34.6  |
| HANG SENG BANK          | 16.525 | 0.4   | 16.85 | 11.75 |
| HANG SENG BANK          | 73.1   | 0     | 86.25 | 64.25 |
| HENDERSON INTL          | 8.85   | 0.15  | 8.85  | 5.8   |
| HONGKONG LD.DV.         | 74.75  | 1.3   | 74.75 | 45    |
| HK & CHINA GAS          | 47.65  | 0.5   | 45.05 | 35.33 |
| HK & SHAH. HOTEL        | 14.005 | 0.05  | 14.35 | 8.94  |
| HK TELECOM.             | 13.75  | 0.2   | 14.6  | 12.2  |
| HONG KONG ELECTRIC      | 23.75  | 0.1   | 27.2  | 22.53 |
| HSBC                    | 10.15  | 0.1   | 9.9   | 5.9   |
| HSBC FID.               | 158.5  | 0.3   | 163   | 110.5 |
| HUTCHISON WHAMP.        | 6.3    | 0.5   | 6.2   | 41.7  |
| HYUNDAI                 | 22.65  | 0.2   | 28.5  | 17.86 |
| KERRY PROPERTIES        | 22.65  | 0.3   | 22.65 | 17.5  |
| NEW WORLD DEV.          | 17.8   | 0.6   | 47.9  | 30.6  |
| PEAKI. ORIENTAL         | 9.9    | 0.15  | 9.9   | 1.38  |
| PEAKI. ORIENTAL         | 11.45  | 0.15  | 11.45 | 8.25  |
| SIN HUNG KAI PROPS.     | 49.5   | 1.25  | 91.75 | 59    |
| SWIRE PACIFIC 'A'       | 71     | 0.1   | 71.75 | 55.25 |
| SWIRE PACIFIC 'B'       | 11.3   | 0.1   | 11.75 | 8.75  |
| SWIRE SM. SHIP PROPS.   | 13.4   | 0.3   | 13.4  | 8.4   |
| WHAIRL CO.              | 36.1   | 0.4   | 36.1  | 23.85 |
| WHEELOCK & CO.          | 21     | <0.55 | 21.55 | 12.1  |

## SINGAPORE

| SINGAPORE               |      |       |       |
|-------------------------|------|-------|-------|
| ASIA PACIFIC FREIGHTS   | 7.65 | 0.1   | 9.1   |
| CEREBRO PACIFIC         | 10.3 | 0     | 13.5  |
| CHINA CITY DEVELOPMENTS | 12   | 0.2   | 15.2  |
| CYBER & CABLE           | 16.7 | 1     | 17    |
| DBS BANK                | 14.6 | 0.14  | 6.2   |
| DEVELOP BANK OF SING.   | 8.75 | 0     | 11.6  |
| FRASER NEAVE            | 15.3 | 0.1   | 17.42 |
| GOODWOOD PARK HOTEL     | 29   | 0     | 39    |
| GRATE EASTERN LIFE      | 24.6 | 0.3   | 23.7  |
| HYUNDAI                 | 8.88 | -0.02 | 8.88  |
| KEPPEL CORPORATION      | 11.2 | 0.2   | 14.3  |
| OVERSEAS CHINESE BKG    | 9.2  | -0.05 | 10.86 |
| OVERSEAS UNION BANK     | 6.4  | 0     | 7.35  |
| OVERSEA-CHINESE         | 11.3 | 0.1   | 5.48  |
| SINGAPORE AIRLINE 20    | 7.65 | 0.5   | 8.74  |
| SINGAPORE AIRLINES      | 2.45 | 0.05  | 8.3   |
| SINGAPORE LAND          | 8.25 | -0.1  | 10.8  |
| SINGAPORE PRESS HDG     | 12.6 | 0.15  | 12.2  |
| SINGAPORE TECH IND      | 3.4  | 0.06  | 4.14  |
| SINGAPORE TELECOM       | 3.42 | 0.06  | 4.21  |
| SINGAPORE TRADING       | 3.4  | 0.06  | 3.98  |
| STRAITS SHIPLAND        | 1.68 | 0.08  | 3.35  |
| UNITED INDUSTRIAL CO    | 1.27 | 0.02  | 1.63  |
| UNITED OVERSEAS BANK    | 8.4  | 0     | 9.7   |
| WING TAI HOLDINGS       | 3.78 | 0.04  | 3.9   |

## MALAYSIA

|                        | 1984 | 0.5  | 19.4  | 12.87 |
|------------------------|------|------|-------|-------|
| AMMB HOLDINGS          | 19.4 | 0.5  | 19.4  | 12.87 |
| BERJAYA SPORTS TOYS    | 11.5 | 0.2  | 11.5  | 4.9   |
| COMMERCE ASSET-HDQ.    | 17.5 | 0.2  | 17.5  | 12.1  |
| CON HOLDINGS SUBS.     | 8.65 | 0    | 9.1   | 6.7   |
| DESIKUN (POTABLE) NASI | 23.5 | 0.2  | 23.25 | 18    |
| DECTH                  | 10.3 | 0.4  | 7.5   | 4     |
| HICOM HOLDINGS         | 6.8  | 0.05 | 7.6   | 4     |
| MAGNUM CORPORATION     | 4.72 | 0.18 | 4.72  | 2.88  |
| MALAYAN BANKING SYS    | 25   | 0    | 25    | 19.1  |
| MALAYAN AIR SUPPLY     | 7.55 | 0    | 7.5   | 6.05  |
| MALAYSIAN AIRLINE S    | 6.45 | 0.05 | 3.55  | 6.1   |
| MALAYSIAN RESOURCES    | 9.7  | 0    | 9.7   | 3.08  |
| PETRONAS GAS           | 10.2 | 0    | 11.9  | 8.45  |
| PEROTON (PERUSAHAAN O  | 16   | 0.1  | 16.1  | 8.5   |
| PUBLIC BANK            | 3.34 | 0.02 | 3.46  | 2.5   |

## AUSTRALIA

|                     | 7.55  | 0.04  | 10.06 | 7.42  |
|---------------------|-------|-------|-------|-------|
| AMORZ               | 7.55  | 0.04  | 10.06 | 7.42  |
| AUS-&NZ BANKING GRO | 7.69  | 0.18  | 7.69  | 5.55  |
| BORAL               | 3.17  | 0.03  | 3.67  | 2.99  |
| BRAKERS INDS.       | 22.25 | 0.45  | 22.25 | 14.6  |
| CHAMPION PAPER      | 11.81 | 0.55  | 19.35 | 19.8  |
| CIMILIFLORES AUST   | 11.76 | 0.04  | 12.01 | 9.77  |
| COCA-COLA AMATIL    | 14.95 | -0.15 | 18    | 10.6  |
| COLES MEYER         | 4.8   | 0.05  | 4.74  | 4.19  |
| COMALCO             | 6.8   | 0.3   | 6.3   | 6.3   |
| CRA                 | 19.81 | 0.35  | 21.5  | 17.35 |
| CSR                 | 4.12  | 0.03  | 4.67  | 4     |
| FOSTERS BREWING GP  | 2.3   | 0     | 2.4   | 2.04  |
| GENERAL PRINTE      | 2.49  | -0.01 | 2.49  | 2.08  |
| IG AUSTRALIA        | 13.1  | 0.1   | 13.2  | 9.8   |
| LEND LEASE BANK     | 23.6  | 0.59  | 23.6  | 11.07 |
| NAT AUS BANK        | 13.92 | 0.14  | 13.94 | 11.07 |
| NAT RES HOLDINGS    | 1.7   | 0.01  | 1.87  | 1.75  |
| NEWS CORP.          | 6.7   | 0.01  | 7.74  | 6.35  |
| NEWS CORP.LTD.V     | 5.51  | 0.02  | 7     | 4.96  |
| PIONEER INTL        | 3.37  | 0.03  | 3.76  | 3.05  |
| WESTERN DIST        | 2.69  | 0.04  | 2.49  | 2.12  |
| WESTPAC BANKING     | 7.26  | 0.12  | 7.38  | 5.27  |
| WMC LIMITED         | 7.73  | 0.18  | 9.82  | 7.45  |
| WOODSIDE PT         | 8.96  | 0.06  | 8.99  | 6.61  |
| WOOLWORTHS          | 1.95  | 0.01  | 2.42  | 2.75  |

## NEW YORK

NEW YORK

|                       |        |      |        |        |
|-----------------------|--------|------|--------|--------|
| ACOM                  | 72     | 1.25 | 72.25  | 35.13  |
| ABBOTT LABS.          | 69     | 5.38 | 74.37  | 38.75  |
| ADIENT INC.COM STOCK  | 69     | 3.88 | 72.85  | 35.13  |
| AIRTRUCK COMMUNICATI  | 26.5   | 0.13 | 33.63  | 25.38  |
| ALBERTSONS            | 26.5   | 0.38 | 42.25  | 30.75  |
| ALCOA                 | 72.5   | 1.63 | 72.63  | 44.25  |
| ALLSTATE CORP.        | 58.38  | 0.60 | 58.38  | 38     |
| ALUMINUM COF. OF AM.  | 61.75  | 0.25 | 66.25  | 49.75  |
| AMEX.DRESS            | 50.75  | 0.13 | 50.88  | 38.75  |
| AMER. ALUM. INDUST.   | 62.63  | 0.13 | 66.38  | 45.06  |
| AMER. INTL. PRDS.     | 110.75 | 0.75 | 112    | 67.88  |
| AMERITECH             | 55.63  | 0.5  | 66.38  | 50.25  |
| AMGEN                 | 57.38  | 0.06 | 65.5   | 46.75  |
| AMOCO                 | 71.38  | 1.15 | 72.58  | 46     |
| AMUSEUR-BUSCH         | 41.38  | 0.13 | 41.63  | 32.44  |
| ARCHER-DANLS-&MDL.    | 22.63  | 0.25 | 22.63  | 18.93  |
| AT&T CORP.            | 37.13  | 0    | 49.63  | 33.75  |
| ATLANTIC RICH.        | 12.63  | 1.63 | 13.63  | 10.25  |
| AUTOMATIC DATA PROC.  | 42.13  | 0.13 | 46.63  | 34.81  |
| BANK ONE              | 44.13  | 1.63 | 44.13  | 32.13  |
| BANK OF AMERICA       | 68.63  | 1.75 | 68.63  | 41.63  |
| BANK OF NEW YORK      | 33.63  | 0.4  | 33.63  | 31.88  |
| BANKAMERICA           | 41     | 0.8  | 59     | 59.38  |
| BAXTER INTL.          | 42     | 0.5  | 46.25  | 34.47  |
| BELL ATLANTIC         | 41     | 0.38 | 74.38  | 55.13  |
| BELL SOUTH            | 99.75  | 0.25 | 45.5   | 35.63  |
| BERKSHIRE HATHAWAY    | 332.00 | 200  | 379.00 | 500.00 |
| BOEING INC.           | 17.5   | 0.5  | 8      | 4.25   |
| BORGESIN BOSCH        | 63.81  | 0.19 | 63.81  | 37.38  |
| BORGHEIM              | 94     | 0.75 | 98.75  | 72     |
| BOSTON SCIENTIFIC     | 58.5   | 1.38 | 59.13  | 38.63  |
| BRISTOL MYERS SQUIBB  | 108.5  | 0.25 | 113.75 | 72.25  |
| BULL HORN MOUNTAIN    | 61.75  | 0.25 | 61.75  | 34.13  |
| CAMPBELL SOUP         | 82.25  | 0.63 | 82.63  | 53.38  |
| CATERPILLAR           | 74     | 0.38 | 76.25  | 54.25  |
| CHASE MANHATTAN       | 92.5   | 3    | 92.5   | 54.13  |
| CHRYSLER              | 67.63  | 0.63 | 68.25  | 24.88  |
| CHRYSLER              | 31.3   | 0.25 | 34.63  | 49.25  |
| CHUBB                 | 53.75  | 0.38 | 53.75  | 41.38  |
| CIGNA                 | 137.63 | 1.75 | 139.38 | 100    |
| CISCO                 | 65     | 1.63 | 67     | 32.69  |
| CITICORP              | 107    | 1.75 | 107    | 62.5   |
| COCA-COLA             | 51.75  | 0.5  | 53.13  | 36     |
| COLGATE-PALMOLIVE     | 85     | 0.5  | 90.5   | 68.88  |
| COLUMBIA HEALTHC      | 60.83  | 0.38 | 39.38  | 31.02  |
| COMPAQ COMPUTERS      | 90.5   | 4.5  | 90.5   | 36.5   |
| COMPUTER ASSOCS.INTL. | 60     | 1.13 | 65.75  | 35.25  |
| CONAGRA               | 52.88  | 0.38 | 52.88  | 37.88  |
| CONQUEST FINL.        | 52.25  | 0.5  | 52.25  | 36.5   |
| CORNING               | 41     | 0.13 | 41.13  | 27.83  |
| CPC INTL.             | 81     | 0.38 | 81     | 65.63  |
| CSX                   | 45.38  | 0.88 | 52.75  | 42.56  |
| CUC INTL.             | 41.13  | 0.38 | 41.13  | 28.63  |
| DEAN WITTER DISCOVER  | 64.13  | 0.25 | 64.38  | 41.63  |
| DEERE                 | 43.38  | 1.63 | 44.5   | 29.16  |
| DENISON (WALTY)       | 71     | 0.28 | 72.25  | 53.38  |
| DOW CHEMICALS         | 61.75  | 0.63 | 61.75  | 49.13  |
| DU PONT E DE NEMOU    | 93.38  | 0.88 | 97.25  | 65.13  |
| DUPONT POWER          | 47.25  | 0.43 | 52.63  | 44.5   |
| EKKON                 | 92     | 0.75 | 99     | 71.38  |
| FEDERAL MORGAN        | 108.63 | 0.88 | 109.63 | 69.25  |
| FIRST INTL.MEATS.     | 39     | 0.25 | 39     | 25.38  |
| FIRST BANK SYS.       | 69.88  | 0.13 | 69.88  | 46.25  |
| FIRST CHARGIO NBD     | 37     | 1    | 37     | 35.38  |
| FIRST UNION           | 41.75  | 0.5  | 43.81  | 31.63  |
| FIRST UNION           | 73     | 1.13 | 73     | 51.5   |
| FLEET FINLGR.         | 52.5   | 0.75 | 53.5   | 38.5   |
| FORD MOTOR            | 71.63  | 0    | 77.25  | 59.25  |
| FRP GROUP             | 44.8   | 0.13 | 48     | 41.88  |
| GANNETT               | 76.63  | 0.5  | 78     | 78.25  |
| GAP                   | 31.25  | 0.75 | 36.13  | 20.69  |
| GEN.ELEC.             | 103    | 0.38 | 106    | 62.25  |
| GENSLER               | 0.5    | 0    | 60     | 52.58  |
| GEN.RE                | 160.13 | 0.63 | 160.13 | 139.13 |
| GENERAL MOTORS        | 54.63  | 1    | 57.5   | 46.63  |























«يادينا يا غرامي» لقي قبولاً حسناً في مهرجان لندن السينمائي

## المخرج مجدي أحمد علي: مهمتي ليست اقتراح الحلول الاجتماعية

□ لندن - من فيصل عبدالله

■ ضمن فترة خصصها مهرجان لندن السينمائي الدولي في دورته الحادية للسينما العربية، شاهد الجمهور اللبناني فيلم «يادينا يا غرامي» للمخرج المصري مجدي أحمد علي، الذي يعيد في شريطه الأول طرح الموضوع الاجتماعي من خلال متابعة ليوميات ثلاث شابات عاملات، تجاوزت أعمارهن الثلاثين بقليل، يرتبطن بعلاقة صداقة حميمة وجيدة في إحدى الحارات الشعبية، ويتحدث كل واحدة منهن عن سبيل خلاص لتحيين وضعها الاجتماعي.

يضع المخرج هذه الشخصيات أمام سلسلة من الاختيارات والخيارات الحياتية التي تترك أثراً نتبين معالمها في نهاية الفيلم على مستقبلهن، فيعرضن لأغراض عالم آخر غير عالمهن البسيط بكل ما يحمله من أحلام وروية طالما داعبت خياليهن. وعلى رغم ارتباك بعض مشاهد الفيلم، إلا أن المخرج تمكن من جمع خيوط حبكة ليقدّم لنا شريطاً سينمائياً فيه الكثير من الملمسات الفنية والكوميديا الخفيفة، من دون اللجوء إلى ما هو سائد في السينما المصرية عندما يتم طرق مثل هذه الموضوعات.



لقطة من «يادينا يا غرامي».



- المخرج مجدي أحمد علي.

استغفرت للمشاهد وتدعوهم إلى التفكير ملياً في الأوضاع الاجتماعية التي جعلت هذه الكائنات الجميلة، الرقيقة، المكافحة، تسقط كل هذا السقوط ويكون مصيرها على هذا الشكل. وأضاف أن نهاية الفيلم فيها مسحة تافهة، خصوصاً لجهة الموسيقى التصويرية بما تحمله من مسحة شجن وحزن ومن مناجيات إلى الموت والأمل في النكبات الأخيرة، وهذا تعاطي على هذه الشخصيات.

ولكن النتيجة التي توصلت إليها تولد عند المشاهد انطباعاً بالنهاية السعيدة - الأوضاع الاجتماعية التي بدعت هذه الشخصيات إلى خياراتها لا يمكننا أن نطلق عليها نهايات سعيدة، وإذا اعتقد البعض بذلك فقد أساء فهم الفيلم. ولو فكرنا بهدوء لوجدنا أن نهاياتها كانت شجيرة ومحنة، واستغفرت إذاً اختارنا من واحدة منهن إلى الكتب. طبعاً لا يوجد فنان يدعو إلى الكتب، وما قصده هو المجتمع الذي أجبرهم على ذلك، فالمجتمع لا يقبل بسماع الحقيقة أو مواجهة، ولذلك أريد أن استغفرت للمشاهد من خلال هذه النوعية من العلاقات التي تربط حياة هذه الكائنات البسيطة، كذلاً شخصية، دوال، (هالة صديقي) التي اضطرت للزواج من تاجر متزوج وله شابة ولا تباله الحب ويقف على النقيض من بساطتها، لكنها كانت مدركة بأن قلبها العمر سوف لا ينتظرها، أنها نموذج محمد لمعت إلى طريق غير مقنع لها تماماً. وفكرة الإعلان عن الزواج في مجتمع شعبي

أساسية ولا يمكن التمسك عليها، ولذلك نجد أن «يادينا يا غرامي» (إيلي علوي) فضلت انتحار طليعتها يوسف (هشام سليم)، الذي تحبته ثلاث سنوات حتى يكمل محبته، بسبب السيرة التي أخفاها ليلة عرسه. لم أحاول خداع المشاهد بنهايات سعيدة، وفي الوقت نفسه لم أريد أن أحمل نهاية مؤلمة.

■ وقع اختيارك على أسماء مصرية في السينما المصرية، كيف كان تعاملها وأنت في فيلمك الأول؟

أولاً لي خبرة ١٥ سنة في الوسط الفني، وثانياً أنا أعجب المشتغلين في هذا الوسط من الأصوات، وعندما فكرت بمشروع فنيي كان أول ما عرضته على يدي ليلى علوي، إذ أن توحيها كان ليلى علوي، وبعد فراقها للسينما، اقترحت على المخرج رأفت الميمي أن تكون مناسبتها من النجوم، وهذا لا بد من الإشارة إلى أن النجمين الهام شاهين وهالة صديقي تشاركتا في جزء كبير من أجورهما، وطبعاً حصل تفاوض وكان في مصلحة الفيلم، فقد كان قبولهما يوزي اختياري للجهة التي ليلى علوي، كما هو سهل على الكثير من النجوم، لأنني كنت أتعامل مع محترفات، لقد استغرق التصوير ستة أسابيع، ورسدت له مؤازرة متواضعة.

■ تذكرنا على الشخصيات الأخرى في الفيلم، هناك شخصية المتطرف، لماذا جعلت اختياره هذا الطريق نتيجة نشأته وكيف ترمي بأن يذبح عملاً خارجياً براء تعرفه؟

كانت تجربته قاسية وسيئة في الخارج، وعند عودته أراد أن لا يكون

## كازافيتيس الابن مخرجاً: المحاولة الأولى مقبولة... ولكن!

□ لندن - من محمد رضا

■ أولئك الذين يشاهدون الأفلام الأميركية باقتدار مسبقاً وفي محاولة لتقريبها إلى المحكمات في كل مرة وإصدار قرار بانتمائها إلى مرافعات كتابية متكررة، قد يعتقدون فعلاً بأن كل ما يبرق ذهب، طالما أنه من إنتاج السينما المستقلة، أي تلك التي يعتقد بانها خارج مثال هوليوود، لكن الحقيقة أن السينما المستقلة (إنما تقدم اليوم، في أغلب الأحيان، نوعية مختلفة من الأفلام التي من الطبيعي أن يأتي بعضها أفضل من البعض الآخر، ومجملها يتساوى ومجمل نوعه الأسلام المنتجة من قبل الاستوديوهات الكبرى.



لقطة من فيلم «مريب».

سأهم في إنتاج الفيلم من منطلق حبه لزوج جينا رولاند، المخرج جون كازافيتيس. الفيلم له لمسات إنسانية متعددة ومواقف ذات تأثير نفسي، لكن ذلك يبدو أقل جاذبية من أبيه سواء في محاولته استعراج الأعمى الذي أصره والسنجرات العاطفية أو في محاولته ابتكار لغة سينمائية خاصة به. وبالمقارنة (نك لا يوم من النقاد) فمقارنته بآبيه لكن هذا ليس ممكناً دائماً، فإن أول فيلم أخرجه جون كازافيتيس كان «فلال» العام ١٩٥٩ وكان رائداً في موضوعه (قصة حب بين أبيض وسوداء) وفي لغة السينمائية.

نادر وحايك والهروب الكبير هناك أفلام أخرى كثيرة مؤثرة بين بيروت ولندن وباريس والندن الأميركية حالياً. أحدها «مريب» لكيف فوكس، وهذا - إن لم يكن خطأ - كان مثلاً تلفزيونياً في السبعينيات ثم شق طريقه إلى الإخراج في المجالين التلفزيوني والسينمائي وشاهدنا له قبل أكثر من عام «المسافر ٥٧» مع سيسلي ستايبس.

في «مريب» (\*\*\* من متوسط، \*\* ضعيف، \* جيد، \*\*\*\*\* ممتاز على هات، \*\*\*\*\* تحفة.

أفلام من النوع الذي لا يشاهده سوى المحبين، مثل «أحلام الشوارع الخلفية» و«قصة مفقودة» و«خطايا» و«غريما».

■ ذكر ارتباط النجوم، فيلم جيد كمحاولة أولى، لكنه ليس بالمثل المتميز الذي وصف به (حتى منحه يستغفر من تلك الهالة مثلاً)، هل يتكلم النقاد عن فيلم آخر (تحت)، إنه يتحدث عن امرأة (جينا رولاند التي هي أم نك) تقبل رغبة صبي لجارتها الأصغر سناً (ماريسا توماس) التي تواجه طرفاً صعباً مع زوجها ينتمي بطلاقها لفترة وإثباتها الخمر قبل عودته إليها والاستقرار من جديد. خلال تلك الفترة ثبت المربية (لديها ابنة لا تستطيع التناغم معها) عاطفتها نحو الصبي وترعاه جيداً، وعندما يعود إلى والديه تجد أنها منحت أفضالاً لها، ولم تستقبل ليس فقط صوب الصبي وأمه وصوب ابنتها، بل أيضاً صوب ابنتها الذي يطلب منها الانتقال إلى المدينة التي يعيش فيها لتكون بالقرب من زوجها الحامل.

■ ذكر ارتباط النجوم، هو العنوان الذي يقصده به أنها وصلت إلى المرحلة التي ستفك بها ارتباطها بمن حولها وتعيش (وهي اقتراب من الخمسين) قصة حب متاخرة مع سائق شاحنة يقوم بها جيران نيباردو الذي

## مهرجان القاهرة في دورته العشرين احتفالية كبرى بمنوية السينما المصرية

□ القاهرة - من محمود علي



لمصر مهرجان القاهرة السينمائي

كل في مجاله هم: نجيب محفوظ في القمة، وشكري سرحان وفاتن حمامة في التمثيل، ويوسف شاهين في الإخراج، وعلى الزرقاني في السيناريو، وسيد بدير في الحوار، ووحيد فريد في التصوير، ورشيدة عبدالسلام في المونتاج، ومادر عبدالمون في الديكور، وفؤاد القاهري في الموسيقى التصويرية.

ويحتفل البرنامج - دراسات - ويستلم تكريم بافي المحتفى بهم في حفلة عنوانها «عرس السينما المصرية» بعد نهاية المهرجان. وفي إطار الاحتفال أيضاً يعرض المهرجان أول الأفلام الصامتة التي صنعها الأميركيون في تاريخ السينما المصرية وهي أفلام «داسين»، الأربعة التي لم يسبق عرضها في أي مهرجان دولي للسينما. الدورة العشرين لمهرجان القاهرة السينمائي تضم تسعة أفلام عربية في مسابقتها المهرجان، وهذه هي المشاركة الأكبر في تاريخ المهرجان. أفلام المسابقة العامة تتشارك خمسة أفلام عربية منها فيلمان من مصر هما «فلاح»، بطولة ليلى علوي وهالة صديقي وإخراج رافت البصري، و«المرأة والساحور»، بطولة سعيد مزيوق، وإخراج وإخراج سعيد مزيوق، ومن الجزائر فيلم «مريحا» من إخراج المخرج صراق علوان، ومن المغرب «سارق الإصداق» للمخرج رشيد شهاوي.

وفي مسابقة نجيب محفوظ للعرض الأفلام أربعة أفلام عربية على جوائز المسابقة، فتشارك مصر بفيلم «الحشري» للمخرج سيد سميد، والجزائر بفيلم «ما شاهاو» للمخرج عساف، وتونس «السيدة» للمخرج محمد فز.

ورأس لجنة تحكيم المسابقة العامة الإيطالي جيان لويجي روندي رئيس بيتالي فينيسيا. أما مسابقة نجيب محفوظ فيرأسها المخرج اديريسا أويرانجو من بوركينا فاسو.

■ الدورة العشرين لمهرجان القاهرة السينمائي، التي تبدأ في الثاني من كانون الأول (ديسمبر) المقبل ولتدوم ١٣ يوماً، مليئة بالاحتفالات لمناسبة مئوية السينما المصرية. فإلى جانب برنامج المهرجان المعتاد من العروض السينمائية والنوادر، وتنافس الأفلام (٢٢ فيلماً) على جوائز مسابقة المهرجان (العام) ونجيب محفوظ، يتم للمرة الأولى تنظيم برنامج بعنوان «دراسات» وثائق، لمدة عشرة أيام ابتداء من ٣ كانون الأول من السادسة مساءً إلى منتصف الليل كل يوم في مكتبة القاهرة الكبرى، ويتضمن البرنامج عرض ٢٧ فيلماً عن تاريخ السينما في مصر والعالم العربي والعالم، منها سلسلة الأفلام البريطانية التي تعرض للمرة الأولى في مهرجان دولي، والتي اشترك في إخراجها مارتن سكورسزي وجان لوك غودان وأندرا ريتز وستيفن فرايس وناعيزا أوشيسا وغيرهم من كبار مخرجي العالم.

ويحتفل البرنامج - دراسات - أيضاً بعيد ميلاد كل من يوسف شاهين وتوفيق صالح (السبعين) ونجيب محفوظ (الخاص) والتمارين، والذي يوافق ١١ كانون الأول، ويعرض في المناسبة الفيلمان المسجلان المسجلان عن روايتي «رقاق المدق» و«دبابة وبنهاية»، والذين المئوية لمولد محمد كريم في ٨ كانون الأول. ويناقش برنامج دراسات وثائق تسعة كتب صدرت في مصر العام الجاري، ويشترك ١٢ مخرجاً وناقدوا رحلوا هذا العام في مصر وسوريا والمغرب والأردن والعراق وفلسطين، منهم أحمد المقنبي وصالح مرسي وعادل ادم وفاطمة رشدي ومحمد شيل وصالح أبو سيف وأحمد فياض والمغربي وحسان أبو غنيم ونصري الجوزي. كما سيتم الاحتفال بمرور ثلاثين عاماً على مهرجان قرطاج وعشرين عاماً على مهرجان القاهرة، وسيعام في المناسبة معرض خاص يشمل صوراً لأهم الضيوف والوثائق والكتب العربية والأجنبية.

■ استمراراً للاحتفال بمئوية السينما المصرية، سيتم تكريم ١١٠ سينمائيين اختارهم النقاد في الاستفتاء الذي نظمته إدارة المهرجان لاختيار أفضل مئة فيلم من بين ٢٧٠٠ فيلم أنتجتها السينما المصرية، ومن نتيجة الاستفتاء تم إعداد لأربعة أسماء للفنانين والممثلين المشاركين في أفضل مئة فيلم، وسيكرم الأول من كل فئة في حفلة الافتتاح التي تقام في مركز المؤتمرات في ضاحية مدينة نصر في الثاني من الشهر المقبل. والذين حصلوا على المركز الأول

تجديد مثل هذه العناصر تجد أنها تشبه إلى حد ما اصطيد الجواسيس وتجنيدهم.

■ أي أنك تهاكم غرباً اجتماعياً؟

تعد، أن الظروف الاجتماعية الضاغطة تجعل من السهل تجنيد مثل هذا الشباب وراء مغامير ومقولات كبيرة.

■ بدت شخصية ماجدة الخطيب وكأنها تدور في فلك خارج سياق دراما الفيلم؟

أنا أكره أي فيلم محكم جداً، وعلى هذا الأساس أحببت هذه الشخصية الغربية على السباق الاحكامي للدراما. فأتانا لم أقدم فيلماً عن الفيل بل قدمت فيلماً فيه من الملمسات الإنسانية، عن الوحدة وعن قسوة هذه الطبقات على منح الحب لميلات تختلف عنها. فبروز مثلاً ليست كحراً على الطبقات الرقيقة، مثلاً أنني تعرضت على هذه الفنانة من خلال شابة من شعرا وكانت من الطبقات المعمنة ومن حي شعبي. والذي أقصده أن هذه الطبقات قادرة على التدفق ومنح الحب على نقض ما تنصرون. لقد أحببت حالة الانشراح الانساني التي نشأت بينها وبين يوسف، على رغم أنه حاول استغلالها، وكذلك الصداقة مع بطة وبقية الأصداق.

■ إذاً كرهت شريكاً من الأفلام التي تأملت مثل هذا الموضوع الاجتماعي؟

فيما هذا مزكك للفنان، ولكن حالة حب اشتركت فيها كل عناصر الفيلم وهذا ما يمكن مشاهدته على الشاشة من جهة، أما النفس الواقعي الذي احتواه فهو ليس ملك أحد، وإنما فيه جزء من خبرتي بشارة ومحمد خان وصالح أبو سيف وشادي عبدالسلام ويوسف شاهين، أي أنه يجمع خلاصات عمل كل من أحببت من جهة أخرى، أن استعاضت الفيل عن البحث عن السبيل لتكتيك لم يكن شاعلي، وإنما كنت أبحث عن أسبق الأشكال لتوصيل فكرة الفيلم. كنت أتوق أصام حال الكشف والتصنع التي تختلف لغة التفتيش، والتي تختلف عن لغة الشارع التقليدية. فالسينما الأميركية عندما تستعير مثلاً لغة السباب من الشارع، فإنها تريد أن تقول أننا نتكلم بلسان هذا اللغة.

■ بعد أن جال شريك دنيا يا غرامي، مهرجاناً عدا، ما هي ملاحظاتك؟

يبدأ في مشروع فيلم، وكان يفترض أن يكمل قبل هذا الشريط وإسامة «البلد» تحدث عن السيناريو عن رواية لعاسا كتب عن حال الغزل في المحلة الكبرى التي استلهمنا طبعاً حرب في بداية هذا القرن، ولغة مشروع آخر اسمه «خفيف الروح» من بطولة أحمد زكي عن المعكوفين في القاهرة اليوم.

## فيلم «الوعد» الألماني: العلاقات الممزقة على جدار برلين

□ لندن - من عالية قباني



من فيلم «الوعد».

بعد صمت دام أكثر من عشر سنوات، تعود المخرجة الألمانية مارغريت فون فريتا إلى السينما بفيلم «الوعد» الذي يعطي لقطة ثمانية وعشرين سنة من تاريخ مدينة بريكنز المقسمة ١٩٦١-١٩٨٨.

عرض الفيلم أخيراً في صالة فينيسكس بلندن، وهي أقرب إلى نادي سينما يخامر بعض أفلام غير تجارية، ذلك أن تلقى الأفلام الألمانية في بريطانيا لا يزال ضمن اهتمام القلة المتابعة للسينما غير الناطقة بالإنكليزية.

يحكي الفيلم قصص العلاقات والأصدقاء الذين تفرقوا، بينما هم يعيشون في المدينة نفسها بسبب ارتفاع جدار برلين بينهم، مع التركيز على علاقة عاطفية ريجت بين اثنين من الشبان هما صوفي وكورنر. فبعد ارتفاع الجدار، بدأ كل من محاولة الهروب من الشرق إلى الغرب، فحزبت الاتفاق السري لهذا الغرض، وراجت مهمة المهربين الذين يقضوا أموالاً طائلة. بعض المحاولات نجح، وبعضها خاب أو راح ضحية المحاولة، فسقط برصاص الأمن، أو لمي حنقه أثناء محاولة اجتيازه الأسلاك المكونة.

ضمن هذه المحاولات نتج صوفي، ويوفيل كورنر الذي يستسلم للواقع الجديد ويتخرب في إحدى مؤسسات البحث العلمي. يظل العاشقان يتراسلان سراً، ولشقيقتان الفترة كلها أربع مرات فقط، أحداها في براغ ١٩٦٨ أثناء حضور كورنر لمؤتمر علمي، هناك يشعرون بأن الحب لا يزال يربط بينهما، وينقاش حول محاولة الهروب، لكنه يماطل متحججاً بمنصبه العلمي الرفيع. في تلك الأثناء اجتاحت القوات الشيوعية المدينة أثناء ما عرف ببربع براغ، ويعود كل منهما إلى مكانه. تحمل صوفي طفلها المكسّر، وتكف وزهظها على كورنر ليجمعوها معاً كعائلة. وعندما يقبل بسبب فترته تقرر البدء بجائحتها الخاصة المستقلة.

تسود بينهما سنوات من الصمت. يتزوج كورنر ويحب، وكذلك صوفي، ويقرر العام ١٩٨٠ أن يلتقي ببيته للمرة الأولى في حياته، فيأخذ أبنائاً رسمياً لزيارة القسم الغربي من برلين. يلتقي بصوفي أيضاً، ويشعر الطرفان بأن شيئاً بينهما مات. في السنوات اللاحقة ينفصل كل منهما، عن زوجه بسبب عدم التوافق. وعندما ينهار الجدار يجتمع العاشقان القديمان مع ابنتهما ليعيشوا هذه المرة حياة طبيعية.

استعانت المخرجة لكاتبه هذا السيناريو بالكاتب بيتر شباير، الذي عكس بقوة في رواياته السابقة ظروف الحياة في مدينة ألكسمت بين الشيوعية والديمقراطية. أحدثها اشتراكي والآخر رأسمالي. لذا نجح في مد الفيلم بتفاصيل صغيرة معبرة توضح أبعاد

على هروب سجينين مقيدين معاً، أبيض (اليك بولونين) وأسود (لاري فيشورين)، إلى سرد يبدو مستلهم من كل فيلم تشويقي في الأعوام القليلة الماضية، فيشورين وبولونين جسدان معاً وهما يحاولان شق طريقهما للجنة من مطار بريهما بعدما هربا من السجن. ويبنى الفيلم الكثير من جزئيات قصته على تناقض المظنون في كل شيء وعلى نحو متوقع تماماً. لكن في حين أن هذا التناقض في فيلم مستل (المحتججون، كان واجهة للوضع الاجتماعي - العنصري ما بين الاثنين في معالجة عميقة وجادة ضمن الأحداث التشويقية ذاتها، يميل الفيلم الجديد إلى إلغاء أي عناصر فيلم مطاردات بما في ذلك حبكة حول مافيا كورنية يقودها (اللبناني الأصل) ميشيل تار) المهذب بالسجن إذا لم يسترجع شريط كومبيوتر عليه معلومات خطيرة.

الليمانية الأصل أيضاً سلمى حايك موجودة في دور مساندة، لكن الفيلم يعتمد على وجود فيشورين وبولونين لإفراز مئة دقيقة من التشويق المتواصل والابتاع السريع.

■ بعد صمت دام أكثر من عشر سنوات، تعود المخرجة الألمانية مارغريت فون فريتا إلى السينما بفيلم «الوعد» الذي يعطي لقطة ثمانية وعشرين سنة من تاريخ مدينة بريكنز المقسمة ١٩٦١-١٩٨٨.

عرض الفيلم أخيراً في صالة فينيسكس بلندن، وهي أقرب إلى نادي سينما يخامر بعض أفلام غير تجارية، ذلك أن تلقى الأفلام الألمانية في بريطانيا لا يزال ضمن اهتمام القلة المتابعة للسينما غير الناطقة بالإنكليزية.

يحكي الفيلم قصص العلاقات والأصدقاء الذين تفرقوا، بينما هم يعيشون في المدينة نفسها بسبب ارتفاع جدار برلين بينهم، مع التركيز على علاقة عاطفية ريجت بين اثنين من الشبان هما صوفي وكورنر. فبعد ارتفاع الجدار، بدأ كل من محاولة الهروب من الشرق إلى الغرب، فحزبت الاتفاق السري لهذا الغرض، وراجت مهمة المهربين الذين يقضوا أموالاً طائلة. بعض المحاولات نجح، وبعضها خاب أو راح ضحية المحاولة، فسقط برصاص الأمن، أو لمي حنقه أثناء محاولة اجتيازه الأسلاك المكونة.

ضمن هذه المحاولات نتج صوفي، ويوفيل كورنر الذي يستسلم للواقع الجديد ويتخرب في إحدى مؤسسات البحث العلمي. يظل العاشقان يتراسلان سراً، ولشقيقتان الفترة كلها أربع مرات فقط، أحداها في براغ ١٩٦٨ أثناء حضور كورنر لمؤتمر علمي، هناك يشعرون بأن الحب لا يزال يربط بينهما، وينقاش حول محاولة الهروب، لكنه يماطل متحججاً بمنصبه العلمي الرفيع. في تلك الأثناء اجتاحت القوات الشيوعية المدينة أثناء ما عرف ببربع براغ، ويعود كل منهما إلى مكانه. تحمل صوفي طفلها المكسّر، وتكف وزهظها على كورنر ليجمعوها معاً كعائلة. وعندما يقبل بسبب فترته تقرر البدء بجائحتها الخاصة المستقلة.

تسود بينهما سنوات من الصمت. يتزوج كورنر ويحب، وكذلك صوفي، ويقرر العام ١٩٨٠ أن يلتقي ببيته للمرة الأولى في حياته، فيأخذ أبنائاً رسمياً لزيارة القسم الغربي من برلين. يلتقي بصوفي أيضاً، ويشعر الطرفان بأن شيئاً بينهما مات. في السنوات اللاحقة ينفصل كل منهما، عن زوجه بسبب عدم التوافق. وعندما ينهار الجدار يجتمع العاشقان القديمان مع ابنتهما ليعيشوا هذه المرة حياة طبيعية.

استعانت المخرجة لكاتبه هذا السيناريو بالكاتب بيتر شباير، الذي عكس بقوة في رواياته السابقة ظروف الحياة في مدينة ألكسمت بين الشيوعية والديمقراطية. أحدثها اشتراكي والآخر رأسمالي. لذا نجح في مد الفيلم بتفاصيل صغيرة معبرة توضح أبعاد

على مستوى الإخراج، قدمت المخرجة اختلاف الرؤية السياسية بين أفراد الأسرة الواحدة، كما حدث مع صوفي والدتها اللتين غابرتا القسم الشرقي، بينما رفض زوج الأم الفكرة وبقي. أو احتجاج زوجة كورنر المتحيرة للنتائج القاتمة على الهدايا التي راح يجلبها لكورنر لابنتها في كل مرة يلتقي فيها بوالده. كان ميرورها أنه يفسد الطفلة التي لا يستطيع إعطائها توفير سلع مشابهة لها. ومن المشاهد المعبرة أيضاً محاولة التجاور عبر الجدار في بداية الأزمة. أو تطلع الانتظار إلى ما هو أبعد من الجدار... إلى المياني التي يسكنها الأجيال.

يناقش الفيلم أيضاً قضية حساسة تخص المثقفين وعلاقتهم بالسلطة، فتكون دور رئيسه في البحث العلمي كانا يؤمنان بأهمية استقلال رجل العلم عن رجل السياسة، لكن عندما يطلب منهما التوقيع على بيان يدعم النظام في إحدى القضايا، يوقع البروفيسور ويرفض كورنر، ربما في أول قرار تحد في حياته. لكن نظرة إلى رئيسه كممثل أعلى على مستوى الإخراج، قدمت المخرجة



قوله العشرين

[illegible][illegible]

مع بعض الإطالة المتبدرة ليل  
السديسة لنا يقارب الثلاثين  
استقبلنا الشرطة في  
الوقت مبكراً

١٠٠  
 ١٠١  
 ١٠٢  
 ١٠٣  
 ١٠٤  
 ١٠٥  
 ١٠٦  
 ١٠٧  
 ١٠٨  
 ١٠٩  
 ١١٠  
 ١١١  
 ١١٢  
 ١١٣  
 ١١٤  
 ١١٥  
 ١١٦  
 ١١٧  
 ١١٨  
 ١١٩  
 ١٢٠  
 ١٢١  
 ١٢٢  
 ١٢٣  
 ١٢٤  
 ١٢٥  
 ١٢٦  
 ١٢٧  
 ١٢٨  
 ١٢٩  
 ١٣٠  
 ١٣١  
 ١٣٢  
 ١٣٣  
 ١٣٤  
 ١٣٥  
 ١٣٦  
 ١٣٧  
 ١٣٨  
 ١٣٩  
 ١٤٠  
 ١٤١  
 ١٤٢  
 ١٤٣  
 ١٤٤  
 ١٤٥  
 ١٤٦  
 ١٤٧  
 ١٤٨  
 ١٤٩  
 ١٥٠  
 ١٥١  
 ١٥٢  
 ١٥٣  
 ١٥٤  
 ١٥٥  
 ١٥٦  
 ١٥٧  
 ١٥٨  
 ١٥٩  
 ١٦٠  
 ١٦١  
 ١٦٢  
 ١٦٣  
 ١٦٤  
 ١٦٥  
 ١٦٦  
 ١٦٧  
 ١٦٨  
 ١٦٩  
 ١٧٠  
 ١٧١  
 ١٧٢  
 ١٧٣  
 ١٧٤  
 ١٧٥  
 ١٧٦  
 ١٧٧  
 ١٧٨  
 ١٧٩  
 ١٨٠  
 ١٨١  
 ١٨٢  
 ١٨٣  
 ١٨٤  
 ١٨٥  
 ١٨٦  
 ١٨٧  
 ١٨٨  
 ١٨٩  
 ١٩٠  
 ١٩١  
 ١٩٢  
 ١٩٣  
 ١٩٤  
 ١٩٥  
 ١٩٦  
 ١٩٧  
 ١٩٨  
 ١٩٩  
 ٢٠٠  
 ٢٠١  
 ٢٠٢  
 ٢٠٣  
 ٢٠٤  
 ٢٠٥  
 ٢٠٦  
 ٢٠٧  
 ٢٠٨  
 ٢٠٩  
 ٢١٠  
 ٢١١  
 ٢١٢  
 ٢١٣  
 ٢١٤  
 ٢١٥  
 ٢١٦  
 ٢١٧  
 ٢١٨  
 ٢١٩  
 ٢٢٠  
 ٢٢١  
 ٢٢٢  
 ٢٢٣  
 ٢٢٤  
 ٢٢٥  
 ٢٢٦  
 ٢٢٧  
 ٢٢٨  
 ٢٢٩  
 ٢٣٠  
 ٢٣١  
 ٢٣٢  
 ٢٣٣  
 ٢٣٤  
 ٢٣٥  
 ٢٣٦  
 ٢٣٧  
 ٢٣٨  
 ٢٣٩  
 ٢٤٠  
 ٢٤١  
 ٢٤٢  
 ٢٤٣  
 ٢٤٤  
 ٢٤٥  
 ٢٤٦  
 ٢٤٧  
 ٢٤٨  
 ٢٤٩  
 ٢٥٠  
 ٢٥١  
 ٢٥٢  
 ٢٥٣  
 ٢٥٤  
 ٢٥٥  
 ٢٥٦  
 ٢٥٧  
 ٢٥٨  
 ٢٥٩  
 ٢٦٠  
 ٢٦١  
 ٢٦٢  
 ٢٦٣  
 ٢٦٤  
 ٢٦٥  
 ٢٦٦  
 ٢٦٧  
 ٢٦٨  
 ٢٦٩  
 ٢٧٠  
 ٢٧١  
 ٢٧٢  
 ٢٧٣  
 ٢٧٤  
 ٢٧٥  
 ٢٧٦  
 ٢٧٧  
 ٢٧٨  
 ٢٧٩  
 ٢٨٠  
 ٢٨١  
 ٢٨٢  
 ٢٨٣  
 ٢٨٤  
 ٢٨٥  
 ٢٨٦  
 ٢٨٧  
 ٢٨٨  
 ٢٨٩  
 ٢٩٠  
 ٢٩١  
 ٢٩٢  
 ٢٩٣  
 ٢٩٤  
 ٢٩٥  
 ٢٩٦  
 ٢٩٧  
 ٢٩٨  
 ٢٩٩  
 ٣٠٠  
 ٣٠١  
 ٣٠٢  
 ٣٠٣  
 ٣٠٤  
 ٣٠٥  
 ٣٠٦  
 ٣٠٧  
 ٣٠٨  
 ٣٠٩  
 ٣١٠  
 ٣١١  
 ٣١٢  
 ٣١٣  
 ٣١٤  
 ٣١٥  
 ٣١٦  
 ٣١٧  
 ٣١٨  
 ٣١٩  
 ٣٢٠  
 ٣٢١  
 ٣٢٢  
 ٣٢٣  
 ٣٢٤  
 ٣٢٥  
 ٣٢٦  
 ٣٢٧  
 ٣٢٨  
 ٣٢٩  
 ٣٣٠  
 ٣٣١  
 ٣٣٢  
 ٣٣٣  
 ٣٣٤  
 ٣٣٥  
 ٣٣٦  
 ٣٣٧  
 ٣٣٨  
 ٣٣٩  
 ٣٤٠  
 ٣٤١  
 ٣٤٢  
 ٣٤٣  
 ٣٤٤  
 ٣٤٥  
 ٣٤٦  
 ٣٤٧  
 ٣٤٨  
 ٣٤٩  
 ٣٥٠  
 ٣٥١  
 ٣٥٢  
 ٣٥٣  
 ٣٥٤  
 ٣٥٥  
 ٣٥٦  
 ٣٥٧  
 ٣٥٨  
 ٣٥٩  
 ٣٦٠  
 ٣٦١  
 ٣٦٢  
 ٣٦٣  
 ٣٦٤  
 ٣٦٥  
 ٣٦٦  
 ٣٦٧  
 ٣٦٨  
 ٣٦٩  
 ٣٧٠  
 ٣٧١  
 ٣٧٢  
 ٣٧٣  
 ٣٧٤  
 ٣٧٥  
 ٣٧٦  
 ٣٧٧  
 ٣٧٨  
 ٣٧٩  
 ٣٨٠  
 ٣٨١  
 ٣٨٢  
 ٣٨٣  
 ٣٨٤  
 ٣٨٥  
 ٣٨٦  
 ٣٨٧  
 ٣٨٨  
 ٣٨٩  
 ٣٩٠  
 ٣٩١  
 ٣٩٢  
 ٣٩٣  
 ٣٩٤  
 ٣٩٥  
 ٣٩٦  
 ٣٩٧  
 ٣٩٨  
 ٣٩٩  
 ٤٠٠  
 ٤٠١  
 ٤٠٢  
 ٤٠٣  
 ٤٠٤  
 ٤٠٥  
 ٤٠٦  
 ٤٠٧  
 ٤٠٨  
 ٤٠٩  
 ٤١٠  
 ٤١١  
 ٤١٢  
 ٤١٣  
 ٤١٤  
 ٤١٥  
 ٤١٦  
 ٤١٧  
 ٤١٨  
 ٤١٩  
 ٤٢٠  
 ٤٢١  
 ٤٢٢  
 ٤٢٣  
 ٤٢٤  
 ٤٢٥  
 ٤٢٦  
 ٤٢٧  
 ٤٢٨  
 ٤٢٩  
 ٤٣٠  
 ٤٣١  
 ٤٣٢  
 ٤٣٣  
 ٤٣٤  
 ٤٣٥  
 ٤٣٦  
 ٤٣٧  
 ٤٣٨  
 ٤٣٩  
 ٤٤٠  
 ٤٤١  
 ٤٤٢  
 ٤٤٣  
 ٤٤٤  
 ٤٤٥  
 ٤٤٦  
 ٤٤٧  
 ٤٤٨  
 ٤٤٩  
 ٤٥٠  
 ٤٥١  
 ٤٥٢  
 ٤٥٣  
 ٤٥٤  
 ٤٥٥  
 ٤٥٦  
 ٤٥٧  
 ٤٥٨  
 ٤٥٩  
 ٤٦٠  
 ٤٦١  
 ٤٦٢  
 ٤٦٣  
 ٤٦٤  
 ٤٦٥  
 ٤٦٦  
 ٤٦٧  
 ٤٦٨  
 ٤٦٩  
 ٤٧٠  
 ٤٧١

فهذه السرايا  
سراكية، واختلفت في  
تحديدنا على مسائل  
بين حبيبها أثناء وجوده  
نية



